

ORIGINAL INSTRUCTIONS

THUNDERSTORM 12V HIGH PRESSURE PUMP

Model: 651280 / TPS220



DE Originalanleitung
DK Original brugsanvisning
FR Instructions d'origine
NL Originele instructies
NO Original bruksanvisning
CZ Původní návod

THUNDERSTORM 12V HIGH PRESSURE PUMP

UK	
Original instructions	3
DE	
Originalanleitung	8
DK	
Original brugsanvisning	13
FR	
Instructions d'origine	18
NL	
Originele instructies	23
CZ	
Původní návod	28
NO	
Original bruksanvisning	33

Read this manual before using the product.
Keep the manual for future reference.



WARNING

1. This pump is intended to inflate inflatable items such as tents, SUP boards, inflatable kayaks and air furniture with a pressure requirement below 20PSI. It is not designed for continuous use exceeding 30 minutes. Extended operation can overheat and damage the pump.



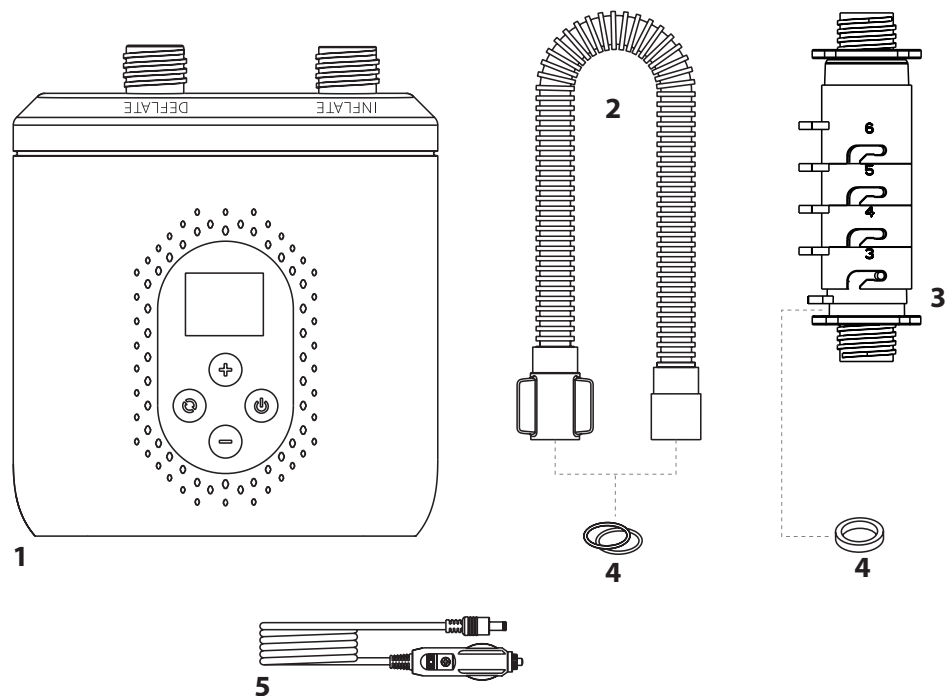
Do not exceed 30 minutes of continuous operation



Take a 30-minute break before resuming inflation

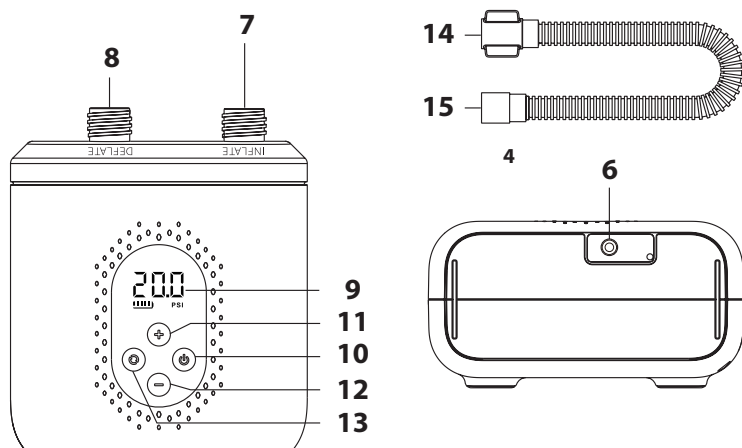
2. Carefully follow the instructions on the item you are inflating.
Never exceed the recommended pressures. Bursting items can cause serious injury.
3. Never leave the air pump unattended while in use.
4. **CAUTION:** To reduce the risk of electric shock, do not expose the air pump to rain and store it indoors. Do not use the air pump under wet conditions. Do not drop pump into water or other liquids. Do not operate the pump with wet hands.
5. Never allow sand, small rocks, etc. to enter the inflation or deflation port while in use.
6. Never look into or point the inflate opening toward your eyes while pump is operating.
7. Never place your hand or fingers into the inflation or deflation opening at any time.
8. Never attempt to disassemble or close to the openings while the air pump is operating.
9. The sound pressure level is approximately 80 dB (A).
10. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
11. Cleaning and user maintenance shall not be made by children. Children are not allowed to use this appliance.
12. The product is only to be used with the 12V power cable included.
13. The maximum allowable pressure of this pump is 20 PSI
14. The appliance must only be supplied at safety extra low voltage corresponding to the marking on the appliance.





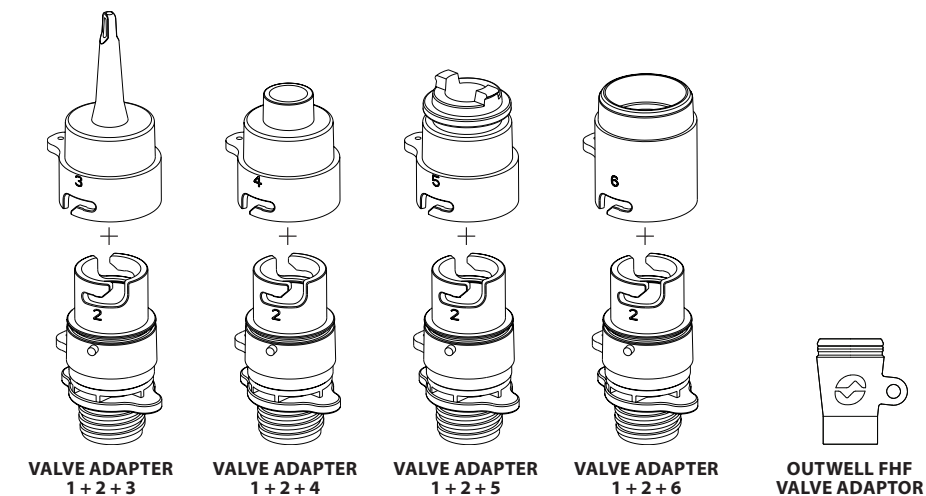
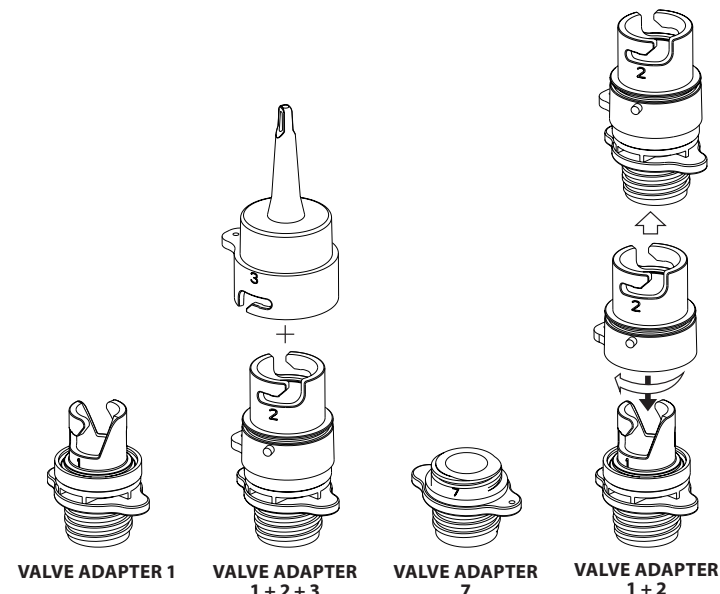
DETAILS

1. Air Pump
2. Air hose
3. Valve adaptors (7 pcs.)
4. O rings for air hose and spare fuse for 12V plug
5. DC 12V power cable



DETAILS

6. DC 12V input
7. Inflation Port
8. Deflation Port
9. LCD display
10. Power Button
11. + Button
12. - Button
13. Alter Button
14. Hose connector A
15. Hose connector B



AIR VALVE ADAPTERS OVERVIEW

- Valve adapter 1: Air tents, SUPs and other inflatables with Locking valve
- Valve adapter 1+2: Air tents, SUPs and other inflatables with Halkey Roberts valve
- Valve adapter 1+2+3: Swim rings, beach ball and other inflatables with Needle valve
- Valve adapter 1+2+4: Air tents, flocks, self-inflating mattresses, air tents, inflatable boats and other inflatables with Boston valve
- Valve adapter 1+2+5: Self-inflating Mattresses (Decathlon)
- Valve adapter 1+2+6: Self-inflating Mattresses and other inflatables with 34 mm double-way valve
- Outwell FHF valve adapter: Outwell & Robens inflatables with FHF valve

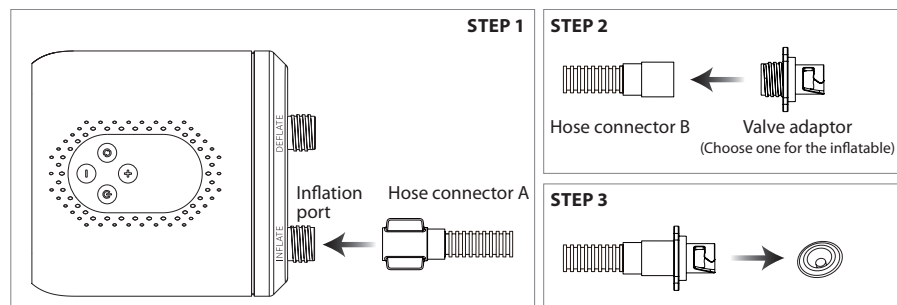
1. INSTALLATION & USE

CORDLESS USE

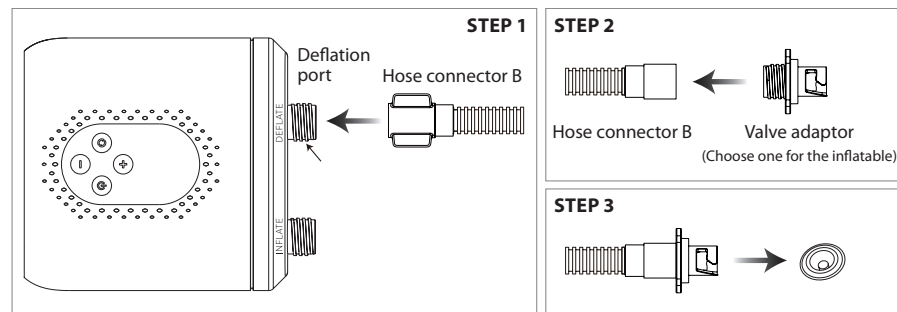
1. Pump can be powered by a DC 12V power source (120W).
2. DC 12V input (6) are located on the back of the pump.
3. DC 12V power cable is included with the pump.
4. The pump can be powered directly using a car cigarette lighter via the DC 12V interface. Ensure the car is started before connecting the cable to the cigarette lighter, to avoid draining the car battery.

INFLATION

1. Carefully screw the hose connector A on to the inflation port on the pump by turning it clockwise. Ensure it's tightened securely by hand, but avoid overtightening to prevent damage to the threads.
2. Select a suitable adaptor and connect it to the hose connector B.
3. Insert the adaptor into the valve on the inflatable tent, SUP or similar, and lock it into position.
4. Press "Alter button" to choose a unit.



5. Press the "+" (11) and "-" (12) buttons to set the target pressure (0.5 – 20psi / 0.04 – 1.35 bar). Pay special attention to warnings #2-#4.
6. Press the "Power button" (10) to start the inflation. As the pressure in the inflatable device increases, the LCD display (9) will read the current pressure.
7. Press the "Power button" again at any time to stop the inflation.
8. The pump will automatically stop when the target pressure is reached.
9. Long press the "power button" for two seconds after inflation to power off.



DEFLATION

1. Carefully screw the hose connector A (14) on to the deflation port (8) on the pump by turning it clockwise. Ensure it's tightened securely by hand, but avoid overtightening to prevent damage to the threads.
2. Select a suitable adaptor (3) and connect it to the hose connector B (15)
3. Insert the adaptor into the valve on the inflatable tent, SUP or similar, and lock it into position.
4. Press the "Power button" (10) to start the deflation.
5. Press the "Power button" to stop deflation immediately when the tent, SUP or similar is completely deflated to avoid overheating the pump.
6. Long press the "power button" for two seconds after inflation to power off.

WORKING MODES

1. Long press the "alter button" (13) to switch between FAN, CPR and AUT modes.
 - a. FAN: Inflate with the fan, for larger air flow, and max air pressure of 1psi
 - b. CPR: Inflate with the compressor, for decreased air flow, and max air pressure of 20psi
 - c. AUT (recommended): Inflate with the fan when the current pressure is under 0.8psi, and with the compressor when the current pressure reaches +0.8psi.
2. The LCD display (9) will show the current mode.
3. Press the "alter button" twice to return to real-time air pressure.
4. The pump will return to AUT mode after restart.

PRESSURE GAUGE CALIBRATION

The pressure gauge requires recalibration in the following situations:

1. When the screen displays a value other than 0 while the air pump is not connected to any inflatables.
2. When the air pump cannot switch between fan and compressor modes while operating in AUT mode.

OPERATION

To calibrate the pressure gauge, ensure the air pump is not connected to any inflatables. Press and hold the "+" and "-" buttons simultaneously until the screen displays "---", then the pressure gauge will reset to 0.

2. CLEANING & MAINTENANCE

The pump can be cleaned with water and a damp rag.

Do not use corrosive liquids to clean the pump as this might damage the product.

3. DISASSEMBLY & DISPOSAL

Instruction for disassembly of pump for disposal of components when pump has reached the end of its usable life: Disconnect the pump from any power source before starting the disassembly process.

DISASSEMBLY

Use a Phillips screwdriver to unscrew 7 screws on the underside of the pump, and disassemble the top, bottom and handle of the pump. Dispose of the plastic components, including valve adapters and hose in accordance with local regulations for plastic recycling.

PCB, LEDs, AND ELECTRICAL COMPONENTS

Unscrew any screws holding the PCB board, LEDs, or other electrical components in place. Cut the wires connecting these components and remove them. Dispose of all electronic components, including the PCB board, LEDs, and wires, in accordance with local e-waste disposal regulations.

METAL PARTS

Remove any metal parts, such as internal pump components and screws, and dispose of them according to local regulations for metal recycling.

FINAL DISPOSAL

Dispose of any remaining components or materials in accordance with local regulations, ensuring that all parts are separated and sorted according to their material type (plastic, metal, electronic, etc.).

4. TECHNICAL DATA

Rated Power: 120.0W

DC input: 12.0V — — , 10.0A Max

Inflation/deflation pressure: 0.5~20psi / 0.05~1.35bar



Class 3 appliance

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie das Produkt verwenden.
Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung bitte zum späteren Nachschlagen auf.



SICHERHEITSHINWEISE

1. Diese Pumpe ist für das Aufblasen von aufblasbaren Gegenständen wie Zelten, SUP-Boards, aufblasbaren Kajaks und Luftmöbeln mit einem Druckbedarf unter 20 PSI vorgesehen. Sie ist nicht für den Dauerbetrieb über 30 Minuten ausgelegt. Längere Betriebszeiten können zur Überhitzung und Beschädigung der Pumpe führen.



Verwenden Sie die Pumpe nicht länger als 30 Minuten am Stück.

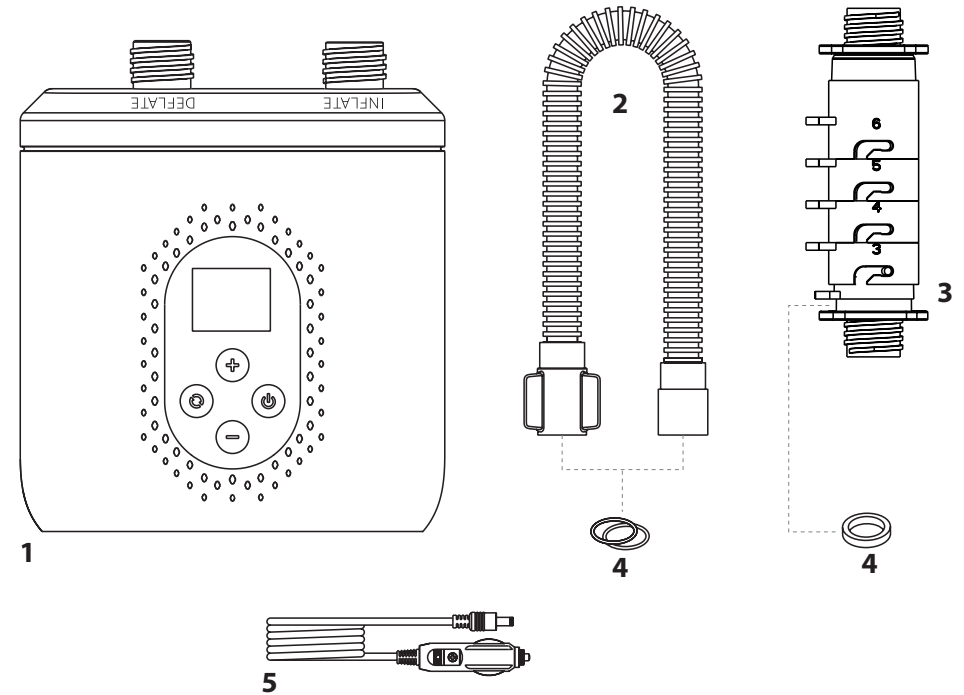


Machen Sie eine Pause von 30 Minuten, bevor Sie den Aufblasvorgang fortsetzen.

2. Beachten Sie stets die Anweisungen auf dem aufzublasenden Gegenstand. Überschreiten Sie niemals den empfohlenen Druck, da platzende Gegenstände schwere Verletzungen verursachen können.
3. Lassen Sie die Luftpumpe niemals unbeaufsichtigt, während sie in Betrieb ist.
4. **VORSICHT:** Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie die Luftpumpe keinem Regen aus und lagern Sie sie drinnen. Verwenden Sie die Pumpe nicht unter feuchten Bedingungen. Lassen Sie die Pumpe nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen. Bedienen Sie die Pumpe nicht mit nassen Händen.
5. Achten Sie darauf, dass kein Sand, kleine Steine o.ä. in die Aufblas- oder Entleerungsöffnung gelangen.
6. Schauen Sie niemals in die Aufblasöffnung oder richten diese auf Ihre Augen, während die Pumpe in Betrieb ist.
7. Legen Sie niemals Ihre Hand oder Finger in die Aufblas- oder Entleerungsöffnung.
8. Versuchen Sie nicht, die Pumpe während des Betriebs zu zerlegen oder nahe an den Öffnungen zu arbeiten.
9. Der Schalldruckpegel beträgt ca. 80 dB (A).
10. Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
11. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden. Kinder dürfen dieses Gerät nicht benutzen.
12. Das Produkt darf nur mit dem mitgelieferten 12V-Stromkabel verwendet werden.
13. Der maximal zulässige Druck dieser Pumpe beträgt 20 PSI.
14. Das Gerät darf nur mit Schutzkleinspannung entsprechend der Kennzeichnung am Gerät versorgt werden.

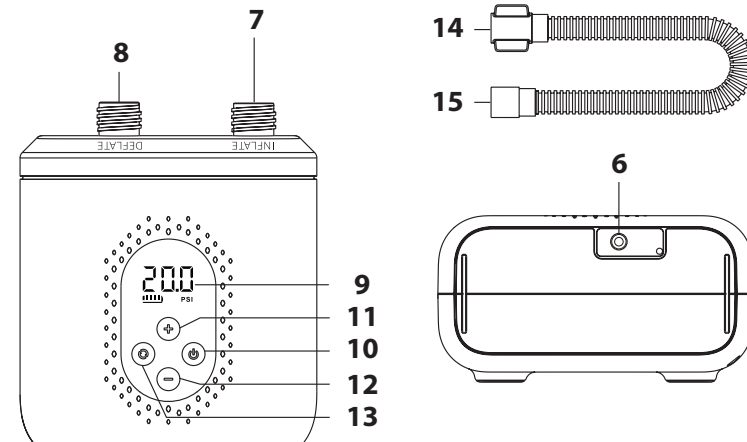


TEILELISTE



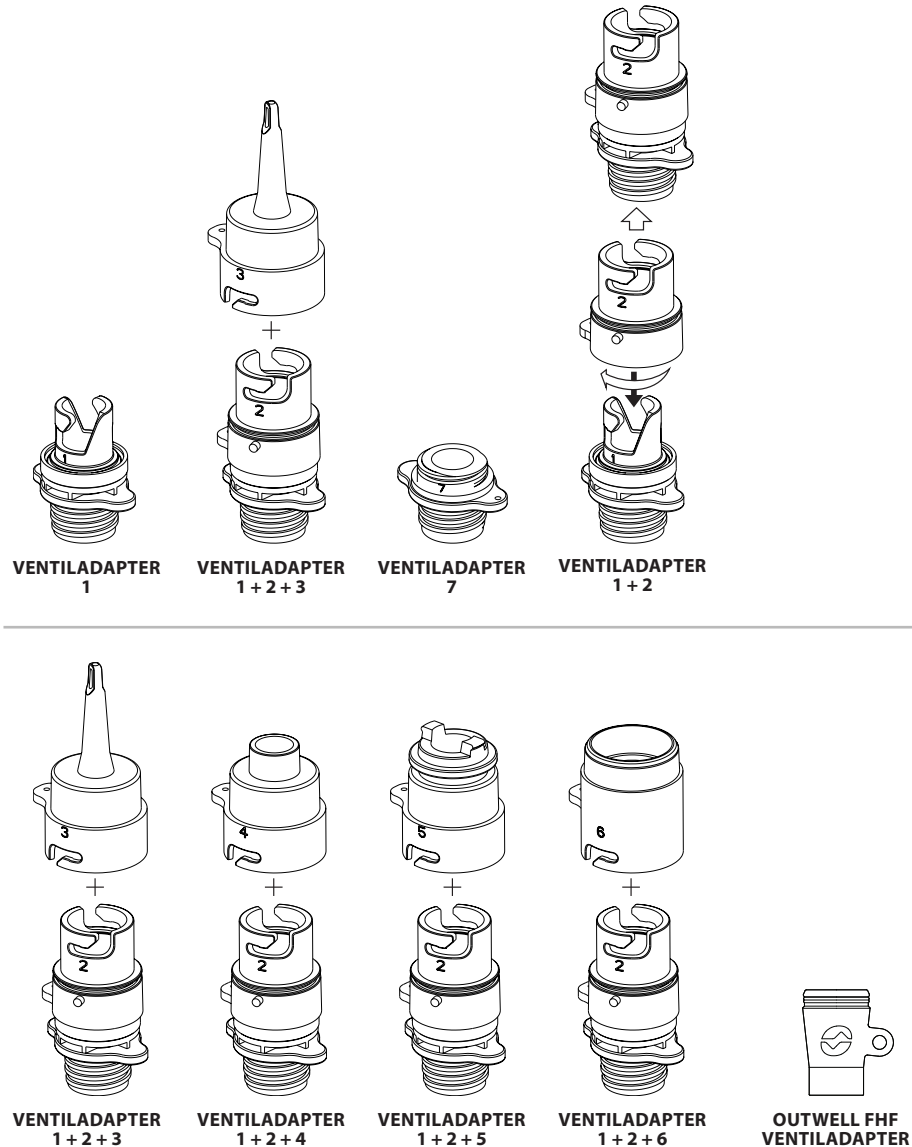
DETAILS

1. Luftpumpe
2. Luftschlauch
3. Ventiladapter (7 Stück)
4. O-Ringe für Luftschlauch und Ersatzsicherung für 12V-Stecker
5. Gleichstrom 12V-Stromkabel



DETAILS

6. DC 12V Eingang
7. Aufblasöffnung
8. Entleerungsöffnung
9. LCD-Anzeige
10. Ein-/Ausschalter
11. + Taste
12. - Taste
13. Modus-Taste
14. Schlauchanschluss A
15. Schlauchanschluss B



ÜBERSICHT ÜBER LUFTVENTILADAPTER

Ventiladapter 1: Luftzelte, SUPs und andere aufblasbare Artikel mit Verriegelungsventil

Ventiladapter 1+2: Luftzelte, SUPs und andere aufblasbare Artikel mit Halkey Roberts Ventil

Ventiladapter 1+2+3: Schwimmringe, Strandbälle und andere aufblasbare Artikel mit Nadelventil

Ventiladapter 1+2+4: Luftzelte, Luftmatratzen, selbstaufblasende Matratzen, Luftzelte, aufblasbare Boote und andere aufblasbare Artikel mit Boston Ventil

Ventiladapter 1+2+5: Selbstaufblasende Matratzen (Decathlon)

Ventiladapter 1+2+6: Selbstaufblasende Matratzen und andere aufblasbare Artikel mit 34 mm Doppelventil

Outwell FHF Ventiladapter: Outwell & Robens aufblasbare Artikel mit FHF Ventil (Bild einfügen)

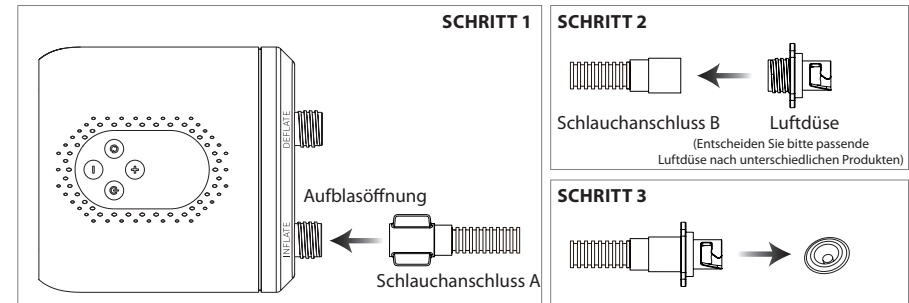
1. INSTALLATION UND VERWENDUNG

NETZBETRIEB

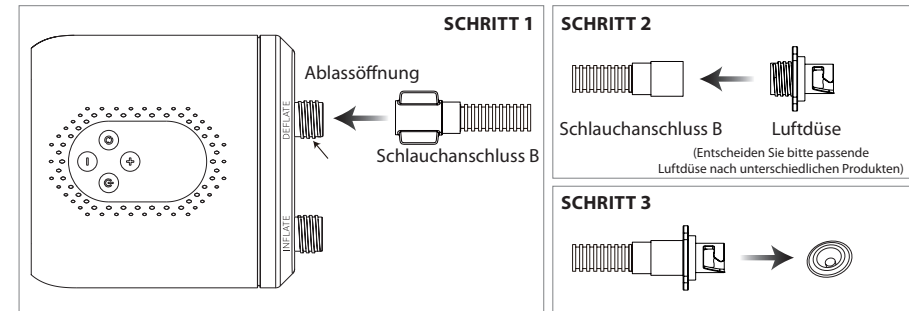
1. Die Pumpe kann über eine DC 12V-Stromquelle (120W) betrieben werden.
2. Der DC 12V-Eingang (6) befindet sich auf der Rückseite der Pumpe.
3. Das DC 12V-Stromkabel ist im Lieferumfang enthalten.
4. Die Pumpe kann direkt über den Zigarettenanzünder eines Autos betrieben werden. Starten Sie das Auto, bevor Sie das Kabel an den Zigarettenanzünder anschließen, um eine Entladung der Autobatterie zu vermeiden.

AUFPUMPEN

1. Schrauben Sie den Schlauchanschluss A vorsichtig im Uhrzeigersinn auf die Aufblasöffnung der Pumpe. Stellen Sie sicher, dass er von Hand festgezogen ist, ohne ihn zu stark anzuziehen, um eine Beschädigung der Gewinde zu vermeiden.
2. Wählen Sie einen geeigneten Adapter und verbinden Sie ihn mit dem Schlauchanschluss B.
3. Stecken Sie den Adapter in das Ventil des aufblasbaren Zelt, SUPs oder ähnlichen Gegenstands und verriegeln Sie ihn in Position.



4. Drücken Sie die „Modus-Taste“ (13), um eine Einheit auszuwählen.
5. Verwenden Sie die „+“ (11) und „-“ (12) Tasten, um den Zielwert für den Druck einzustellen (0,5 – 20psi / 0,04 – 1,35 bar). Achten Sie besonders auf die Warnhinweise #2-#4.
6. Drücken Sie die „Ein-/Ausschalter“ (10), um das Aufpumpen zu starten. Während der Druck im aufblasbaren Gerät steigt, zeigt das LCD-Display (9) den aktuellen Druck an.
7. Drücken Sie den „Ein-/Ausschalter“ erneut, um das Aufpumpen jederzeit zu stoppen.
8. Die Pumpe stoppt automatisch, wenn der eingestellte Druck erreicht ist.
9. Drücken Sie den „Ein-/Ausschalter“ für zwei Sekunden nach dem Aufpumpen, um die Pumpe auszuschalten.



ENTLEEREN

1. Schrauben Sie den Schlauchanschluss A (14) vorsichtig im Uhrzeigersinn auf die Entleerungsöffnung (8) der Pumpe. Stellen Sie sicher, dass er von Hand festgezogen ist, ohne ihn zu stark anzuziehen.
2. Wählen Sie einen geeigneten Adapter (3) und verbinden Sie ihn mit dem Schlauchanschluss B (15).
3. Stecken Sie den Adapter in das Ventil des aufblasbaren Zelt, SUPs oder ähnlichen Gegenstands und verriegeln Sie ihn in Position.
4. Drücken Sie den „Ein-/Ausschalter“ (10), um die Entleerung zu starten.
5. Drücken Sie den „Ein-/Ausschalter“, um die Entleerung sofort zu beenden, wenn das Zelt, SUP oder ein ähnlicher Gegenstand vollständig entleert ist, um eine Überhitzung der Pumpe zu vermeiden.
6. Drücken Sie den „Ein-/Ausschalter“ für zwei Sekunden nach der Entleerung, um die Pumpe auszuschalten.

BETRIEBSMODI

- Halten Sie die „Modus-Taste“ (13) gedrückt, um zwischen FAN-, CPR- und AUT-Modus zu wechseln.
 - FAN: Aufblasen mit dem Ventilator, für höheren Luftstrom und maximalen Luftdruck von 1 psi.
 - CPR: Aufblasen mit dem Kompressor, für geringeren Luftstrom und maximalen Luftdruck von 20 psi.
 - AUT (empfohlen): Aufblasen mit dem Ventilator bei aktuellem Druck unter 0,8 psi und mit dem Kompressor ab einem Druck von 0,8 psi.
- Das LCD-Display (9) zeigt den aktuellen Modus an.
- Drücken Sie die „Modus-Taste“ zweimal, um zum Echtzeit-Luftdruck zurückzukehren.
- Nach einem Neustart kehrt die Pumpe in den AUT-Modus zurück.

KALIBRIERUNG DES MANOMETERS

Das Manometer muss in folgenden Situationen neu kalibriert werden:

- Wenn das Display einen Wert ungleich 0 anzeigt, während die Pumpe nicht mit einem aufblasbaren Objekt verbunden ist.
- Wenn die Pumpe im AUT-Modus nicht zwischen Ventilator- und Kompressormodus wechseln kann.

KALIBRIERUNGSVORGANG

Vergewissern Sie sich, dass die Pumpe nicht mit aufblasbaren Gegenständen verbunden ist. Halten Sie die „+“ und „-“ Tasten gleichzeitig gedrückt, bis auf dem Display „---“ erscheint. Das Manometer wird dann auf 0 zurückgesetzt.

2. REINIGUNG UND WARTUNG

Die Pumpe kann mit Wasser und einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Verwenden Sie keine korrosiven Flüssigkeiten zur Reinigung der Pumpe, da diese das Produkt beschädigen könnten.

3. DEMONTAGE UND ENTSORGUNG

Anleitung zur Demontage der Pumpe zur Entsorgung der Komponenten, wenn die Pumpe das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat: Trennen Sie die Pumpe von jeder Stromquelle, bevor Sie mit der Demontage beginnen.

DEMONTAGEANWEISUNGEN

Trennen Sie die Pumpe von allen Stromquellen vor Beginn der Demontage.

ENTSORGUNG

Kunststoffteile, elektrische Komponenten und Metallteile gemäß den lokalen Vorschriften für Kunststoff-, Metall- und Elektronikrecycling entsorgen.

4. TECHNISCHE DATEN

Nennleistung: 120,0 W

DC-Eingang: 12,0 V,  10,0 A Max.

Aufblas-/Entleerungsdruck: 0,520 psi / 0,051,35 bar



Gerätekategorie: Klasse 3



Læs denne brugsvejledning inden brug af produktet.
Gem vejledningen til senere brug.

**ADVARSEL**

- Denne pumpe er beregnet til at oppuste oppustelige genstande såsom telte, SUP boards, oppustelige kajaker og luftmøbler med et trykbehov under 20PSI. Den er ikke designet til kontinuerlig brug, der overstiger 30 minutter. Langvarig brug kan overophede og beskadige pumpen.



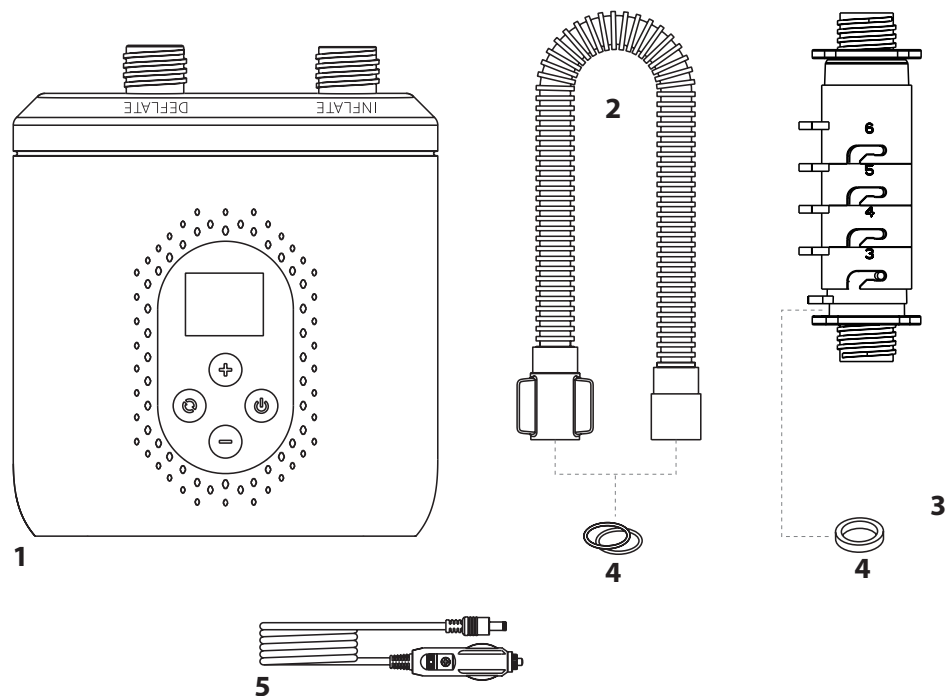
Overskrid ikke 30 minutters kontinuerlig brug.



Tag en pause på 30 minutter, før du genoptager oppustningen.

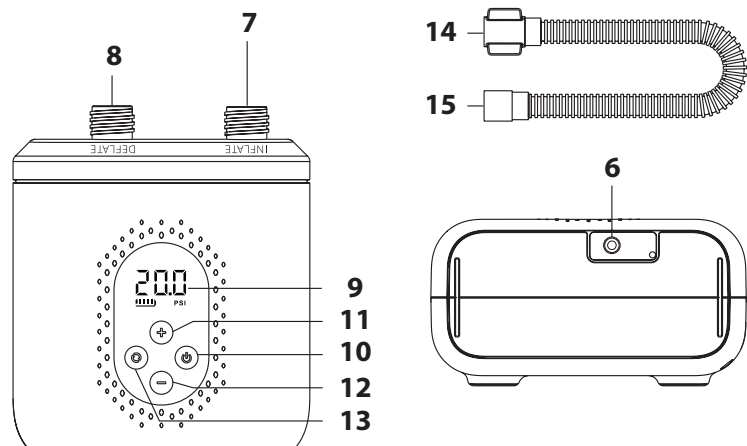
- Følg omhyggeligt instruktionerne på det objekt, du oppuster. Overskrid aldrig de anbefalede tryk. Sprængning af genstande kan forårsage alvorlig skade.
- Efterlad aldrig luftpumpen uden opsyn, mens den er i brug.
- FORSIGTIG:** For at reducere risikoen for elektrisk stød må luftpumpen ikke udsættes for regn og skal opbevares indendørs. Brug ikke luftpumpen under våde forhold. Tab ikke pumpen i vand eller andre væsker. Betjen ikke pumpen med våde hænder.
- Tillad aldrig, at sand, små sten osv. kommer ind i oppustnings- eller aftapningsporten, mens den er i brug.
- Se aldrig ind i eller peg oppustningsåbningen mod dine øjne, mens pumpen er i gang.
- Placer aldrig dine hænder eller fingre i oppustnings- eller aftapningsåbningen på noget tidspunkt.
- Forsøg aldrig at adskille eller nærme dig åbningerne, mens luftpumpen er i gang.
- Lydtryksniveauet er cirka 80 dB (A).
- Dette apparat kan bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse, som udføres af brugeren, må ikke udføres af børn. Børn må ikke bruge dette apparat.
- Produktet må kun bruges med det medfølgende 12V-strømkabel.
- Det maksimalt tilladte tryk for denne pumpe er 20 PSI.
- Apparatet må kun forsynes med sikkerhedsekspla lavspænding i overensstemmelse med mærkningen på apparatet.





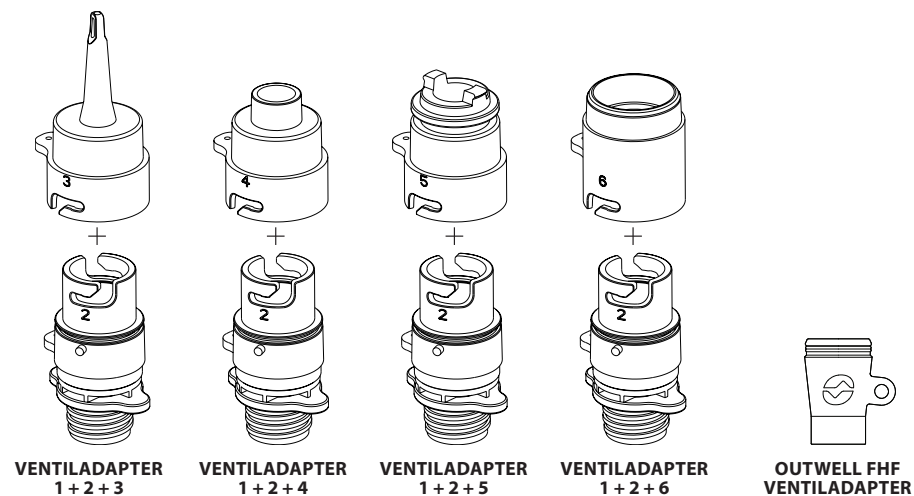
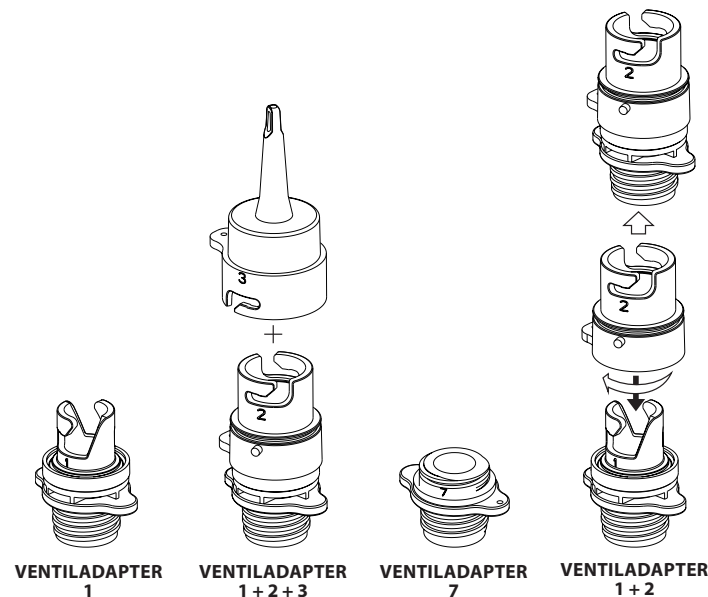
FORKLARING

1. Luftpumpe
2. Luftslange
3. Ventiladapter (7 stk.)
4. O-ringe til luftslange og reserve sikring til 12V stik
5. DC 12V strømkabel



FORKLARING

6. DC 12V indgang
7. Oppustningsport
8. Aftapningsport
9. LCD-skærm
10. Tænd/sluk-knap
11. + Knap
12. - Knap
13. Skift-knap
14. Slangetilslutning A
15. Slangetilslutning B



VENTILADAPTER OVERSIGT

Ventiladapter 1: Lufttelte, SUP'er og andre oppustelige genstande med låseventil
 Ventiladapter 1+2: Lufttelte, SUP'er og andre oppustelige genstande med Halkey Roberts ventil
 Ventiladapter 1+2+3: Svømmeringe, strandbolde og andre oppustelige genstande med nåleventil
 Ventiladapter 1+2+4: Lufttelte, luftmadrasser, selvoppustelige madrasser, lufttelte, oppustelige både og andre oppustelige genstande med Boston ventil
 Ventiladapter 1+2+5: Selvoppustelige madrasser (Decathlon)
 Ventiladapter 1+2+6: Selvoppustelige madrasser og andre oppustelige genstande med 34 mm to-vejs ventil.
 Outwell FHF ventiladapter: Outwell & Robens oppustelige genstande med FHF ventil.

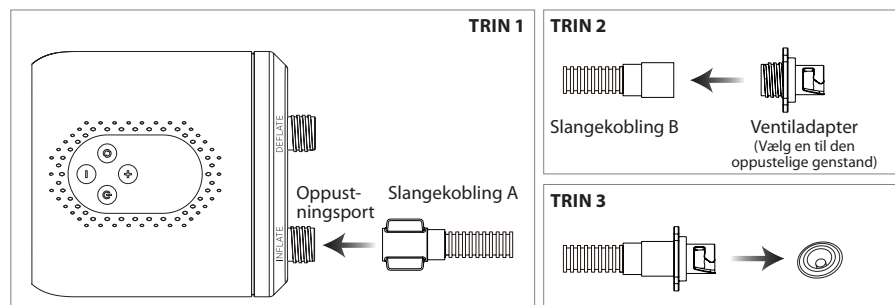
1. INSTALLATION OG BRUG

TRÅDLØS BRUG

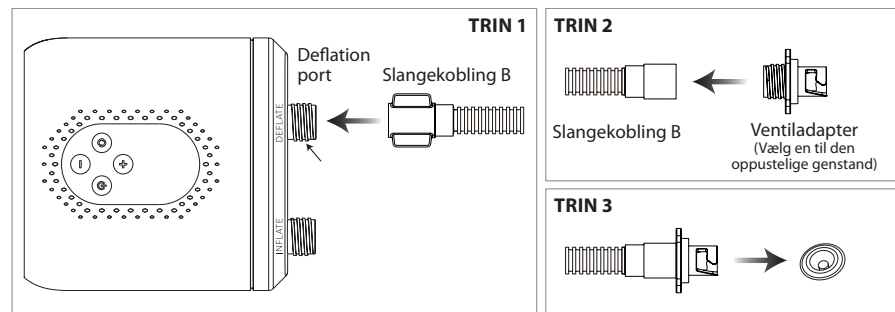
1. Pumpen kan forsynes med strøm fra en DC 12V strømkilde (120W).
2. DC 12V indgangen (6) er placeret på bagsiden af pumpen.
3. DC 12V strømkabel medfølger til pumpen.
4. Pumpen kan forsynes direkte via en bils cigarettænder gennem DC 12V-grænsefladen. Sørg for, at bilen er startet, inden kablet tilsluttes cigarettænderen, for at undgå at aflade bilens batteri.

OPPUSTNING

1. Skru forsigtigt slangetilslutning A på oppustningsporten på pumpen ved at dreje den med uret. Sørg for, at den er spændt fast med hånden, men undgå at overspænde for at undgå beskadigelse af gevindene.
2. Vælg en passende adapter og tilslut den til slangetilslutning B.
3. Indsæt adapteren i ventilen på det oppustelige telt, SUP eller lignende, og lås den på plads.
4. Tryk på "Skift-knappen" for at vælge en enhed.



5. Tryk på "+" (11) og "-" (12) knapperne for at indstille måltrykket (0,5 – 20 psi / 0,04 – 1,35 bar). Vær særlig opmærksom på advarsler #2–#4.
6. Tryk på "Tænd/sluk-knappen" (10) for at starte oppustningen. Efterhånden som trykket i den oppustelige enhed stiger, vil LCD-skærmen (9) vise det aktuelle tryk.
7. Tryk på "Tænd/sluk-knappen" igen når som helst for at stoppe oppustningen.
8. Pumpen stopper automatisk, når måltrykket er nået.
9. Hold "Tænd/sluk-knappen" nede i to sekunder efter oppustningen for at slukke.



TØMNING

1. Skru forsigtigt slangekobling A (14) på tømningensporten (8) på pumpen ved at dreje den med uret. Sørg for, at den er strammet sikkert med hånden, men undgå at overspænde for at forhindre skade på gevindene.
2. Vælg en passende adapter (3), og forbind den til slangekobling B (15).
3. Sæt adapteren ind i ventilen på det oppustelige telt, SUP eller lignende, og lås den på plads.
4. Tryk på "Tænd/sluk-knappen" (10) for at starte tømningen.
5. Tryk på "Tænd/sluk-knappen" for at stoppe tømningen med det samme, når teltet, SUP'en eller lignende er helt tømt, for at undgå overophedning af pumpen.
6. Hold "Tænd/sluk-knappen" nede i to sekunder efter oppustning for at slukke enheden.

ARBEJDSSTILSTANDE

1. Hold "Skift-knappen" (13) nede for at skifte mellem FAN, CPR og AUT tilstande.
 - a. FAN: Oppustning med blæseren for større luftstrøm og maksimalt lufttryk på 1 psi
 - b. CPR: Oppustning med kompressoren for reduceret luftstrøm og maksimalt lufttryk på 20 psi
 - c. AUT (anbefalet): Oppustning med blæseren, når det aktuelle tryk er under 0,8 psi, og med kompressoren, når det aktuelle tryk når +0,8 psi.
2. LCD-skærmen (9) vil vise den aktuelle tilstand.
3. Tryk på "Skift-knappen" to gange for at vende tilbage til realtidstrykvisning.
4. Pumpen vender tilbage til AUT-tilstand efter genstart.

PRESSURE GAUGE CALIBRATION

Trykmåleren kræver kalibrering i følgende situationer:

1. Når skærmen viser en anden værdi end 0, mens luftpumpen ikke er tilsluttet nogen oppustelige genstande.
2. Når luftpumpen ikke kan skifte mellem blæser- og kompressortilstand, når den arbejder i AUT-tilstand.

BETJENING

For at kalibrere trykmåleren skal du sikre, at luftpumpen ikke er tilsluttet nogen oppustelige genstande. Tryk og hold "+" og "-" knapperne nede samtidigt, indtil skærmen viser "--", hvorefter trykmåleren nulstilles til 0.

2. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Pumpen kan rengøres med vand og en fugtig klud.

Brug ikke ætsende væsker til at rengøre pumpen, da dette kan beskadige produktet.

3. ADSKILLELSE OG BORTSKAFFELSE

Instruktioner til adskillelse af pumpen til bortskaffelse af komponenter, når pumpen har nået slutningen af sin levetid: Afbryd pumpen fra enhver strømkilde, før du begynder adskillelsesprocessen.

ADSKILLELSE

Brug en stjerneskrutetrækker til at skruer løs på undersiden af pumpen, og adskil toppen, bunden og håndtaget af pumpen. Bortskaf de plastkomponenter, herunder ventiladaptere og slange, i henhold til lokale regler for plastikgenbrug.

PCB, LED'ER OG ELEKTRISKE KOMPONENTER

Skrue eventuelle skruer løs, der holder PCB'en, LED'erne eller andre elektriske komponenter på plads. Klip ledningerne, der forbinder disse komponenter, og fjern dem. Bortskaf alle elektroniske komponenter, inklusive PCB'en, LED'er og ledninger, i henhold til lokale regler for elektronisk affald.

METALDELE

Fjern eventuelle metaldele, såsom interne pumpekomponenter og skruer, og bortskaf dem i henhold til lokale regler for metalgenbrug.

ENDELIG BORTSKAFFELSE

Bortskaf resterende komponenter eller materialer i overensstemmelse med lokale regler, og sørg for, at alle dele er adskilt og sorteret efter materialetype (plastik, metal, elektronik).

4. TEKNISKE DATA

Nominal effekt: 120,0W

DC-indgang: 12,0V , 10,0A Maks

Oppustnings-/aftapningstryk: 0,520 psi / 0,051,35 bar



Klasse 3-apparat

Outwell Customer Service

e-mail: info@outwell.com

Tel.: +45 70 50 59 00

Lisez ce manuel avant d'utiliser le produit.
Conservez ce manuel pour vous y référer ultérieurement.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Cette pompe est conçue pour gonfler des articles gonflables tels que des tentes, des planches SUP, des kayaks gonflables et des meubles d'air avec une pression inférieure à 20 PSI. Elle n'est pas destinée à un usage continu de plus de 30 minutes. Une utilisation prolongée peut surchauffer et endommager la pompe.



Ne pas dépasser 30 minutes d'utilisation continue.

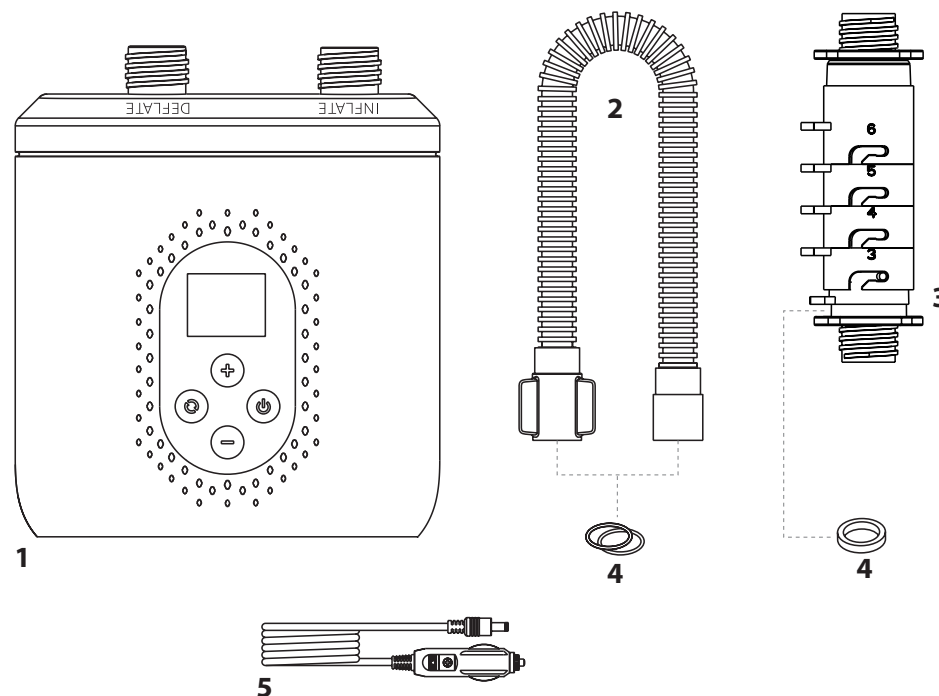


Faites une pause de 30 minutes avant de reprendre le gonflage

2. Suivez attentivement les instructions sur l'article que vous gonflez.
Ne dépassez jamais les pressions recommandées, car un éclatement peut causer des blessures graves.
3. Ne laissez jamais la pompe à air sans surveillance pendant son utilisation.
4. **ATTENTION** : Pour réduire les risques de choc électrique, n'exposez pas la pompe à air à la pluie et stockez-la à l'intérieur. Ne l'utilisez pas dans des conditions humides. Ne laissez pas tomber la pompe dans l'eau ou d'autres liquides. Ne manipulez pas la pompe avec les mains mouillées.
5. Ne laissez jamais de sable, de petits cailloux, etc., pénétrer dans les ports de gonflage ou de dégonflage pendant l'utilisation.
6. Ne regardez jamais dans l'ouverture de gonflage et ne la dirigez jamais vers vos yeux pendant que la pompe est en marche.
7. Ne placez jamais votre main ou vos doigts dans l'ouverture de gonflage ou de dégonflage.
8. N'essayez jamais de démonter ou d'approcher des ouvertures lorsque la pompe à air est en fonctionnement.
9. Le niveau de pression sonore est d'environ 80 dB (A).
10. Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles ont été surveillées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
11. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants. Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser cet appareil.
12. Le produit doit être utilisé uniquement avec le câble d'alimentation 12V fourni.
13. La pression maximale admissible de cette pompe est de 20 PSI.
14. L'appareil doit uniquement être alimenté en très basse tension de sécurité, conformément au marquage figurant sur l'appareil.

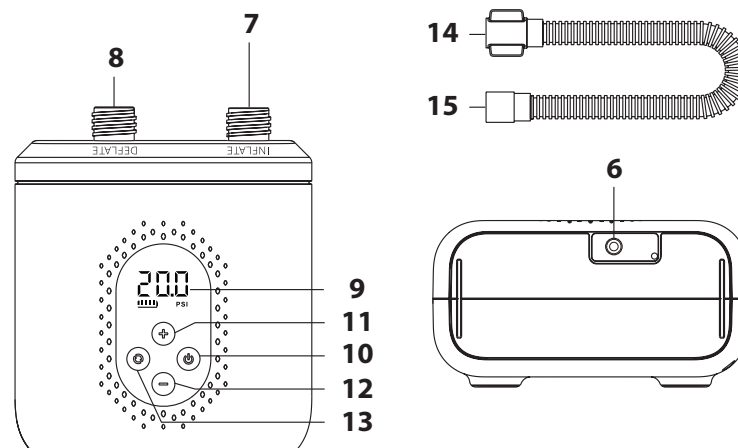


CONTENU



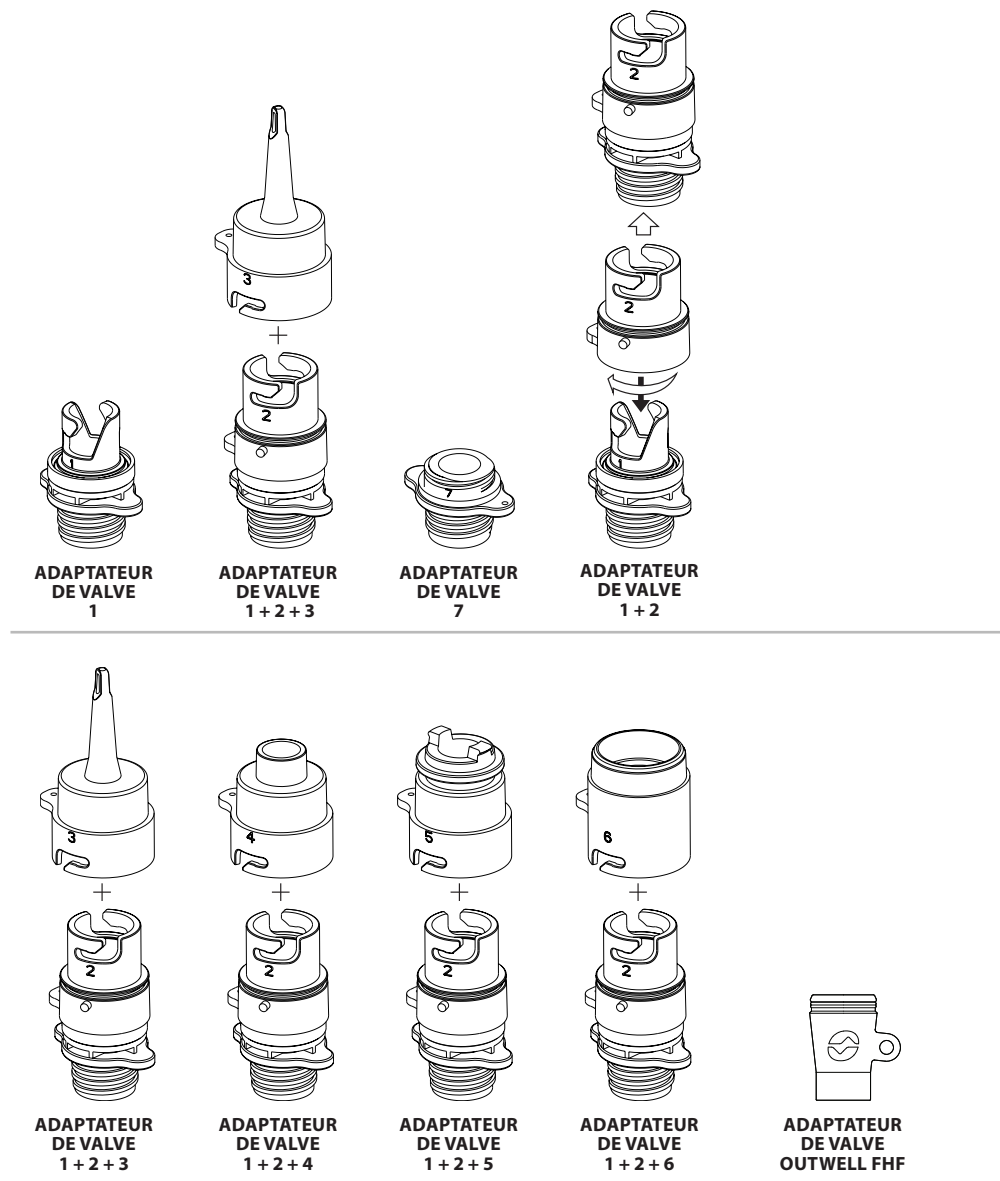
LISTE DES PIÈCES

1. Pompe à air
2. Tuyau à air
3. Adaptateurs de valve (7 pièces)
4. Joints toriques pour tuyau à air et fusible de rechange pour prise 12V
5. Câble d'alimentation 12V CC



DÉTAILS

6. Entrée CC 12V
7. Port de gonflage
8. Port de dégonflage
9. Affichage LCD
10. Bouton d'alimentation
11. Bouton +
12. Bouton -
13. Bouton de réglage
14. Connecteur de tuyau A
15. Connecteur de tuyau B



APERÇU DES ADAPTATEURS DE VALVE À AIR

Adaptateur de valve 1 : Tentes gonflables, SUP et autres articles gonflables avec valve à verrouillage

Adaptateur de valve 1+2 : Tentes gonflables, SUP et autres articles gonflables avec valve Halkey Roberts

Adaptateur de valve 1+2+3 : Bouées, ballons de plage et autres articles gonflables avec valve à aiguille

Adaptateur de valve 1+2+4 : Tentes gonflables, matelas gonflables, matelas auto-gonflants, tentes gonflables, bateaux gonflables et autres articles avec valve de type Boston

Adaptateur de valve 1+2+5 : Matelas auto-gonflants (Decathlon)

Adaptateur de valve 1+2+6 : Matelas auto-gonflants et autres articles gonflables avec valve double sens de 34 mm

Adaptateur de valve Outwell FHF : Articles gonflables Outwell & Robens avec valve FHF (insérer image)

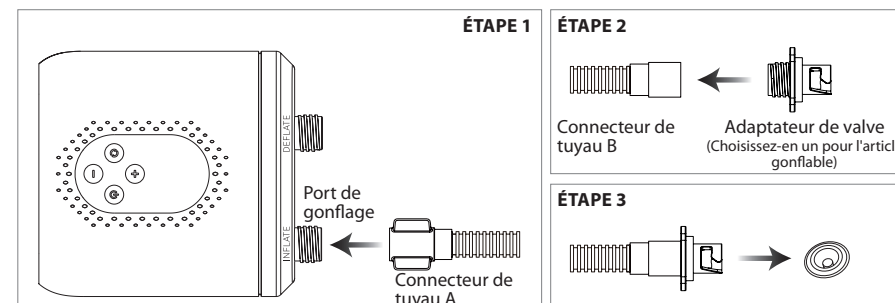
1. INSTALLATION ET UTILISATION

UTILISATION SANS FIL

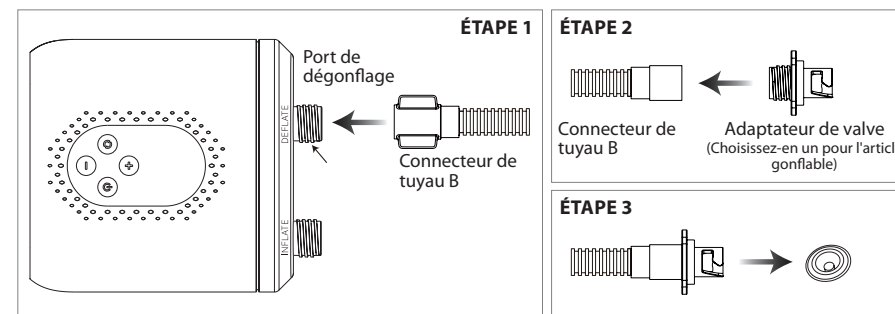
1. La pompe peut être alimentée par une source de courant continu de 12V (120W).
2. L'entrée CC 12V (6) se trouve à l'arrière de la pompe.
3. Le câble d'alimentation CC 12V est fourni avec la pompe.
4. La pompe peut être alimentée directement via un allume-cigare de voiture en utilisant l'interface CC 12V. Assurez-vous que la voiture est démarrée avant de brancher le câble à l'allume-cigare pour éviter de vider la batterie.

GONFLAGE

1. Vissez soigneusement le connecteur de tuyau A sur le port de gonflage de la pompe dans le sens horaire. Assurez-vous qu'il est bien serré à la main, mais évitez de trop serrer pour ne pas endommager les filetages.
2. Sélectionnez un adaptateur approprié et connectez-le au connecteur de tuyau B.
3. Insérez l'adaptateur dans la valve de la tente gonflable, du SUP ou d'un objet similaire, et verrouillez-le en position.



4. Appuyez sur le bouton de réglage (13) pour choisir une unité.
5. Appuyez sur les boutons „+“ (11) et „-“ (12) pour régler la pression cible (0,5 - 20 psi / 0,04 - 1,35 bar). Portez une attention particulière aux avertissements #2-#4.
6. Appuyez sur le bouton d'alimentation (10) pour démarrer le gonflage. À mesure que la pression dans l'objet gonflable augmente, l'affichage LCD (9) indiquera la pression actuelle.
7. Appuyez de nouveau sur le bouton d'alimentation à tout moment pour arrêter le gonflage.
8. La pompe s'arrêtera automatiquement lorsque la pression cible sera atteinte.
9. Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant deux secondes après le gonflage pour éteindre.



DÉGONFLAGE

1. Vissez soigneusement le connecteur de tuyau A (14) sur le port de dégonflage (8) de la pompe dans le sens horaire. Assurez-vous qu'il est bien serré à la main, mais évitez de trop serrer.
2. Sélectionnez un adaptateur approprié (3) et connectez-le au connecteur de tuyau B (15).
3. Insérez l'adaptateur dans la valve de la tente gonflable, du SUP ou d'un objet similaire, et verrouillez-le en position.
4. Appuyez sur le bouton d'alimentation (10) pour démarrer le dégonflage.
5. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour arrêter immédiatement le dégonflage lorsque la tente, le SUP ou un objet similaire est complètement dégonflé, pour éviter une surchauffe de la pompe.
6. Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant deux secondes après le dégonflage pour éteindre.

MODES DE FONCTIONNEMENT

- Appuyez longuement sur le bouton de réglage (13) pour passer entre les modes FAN, CPR et AUT.
 - FAN : Gonflage avec le ventilateur, pour un débit d'air plus important et une pression maximale de 1 psi.
 - CPR : Gonflage avec le compresseur, pour un débit d'air réduit et une pression maximale de 20 psi.
 - AUT (recommandé) : Gonflage avec le ventilateur lorsque la pression actuelle est inférieure à 0,8 psi, et avec le compresseur lorsque la pression atteint 0,8 psi.
- L'affichage LCD (9) montrera le mode actuel.
- Appuyez deux fois sur le bouton de réglage pour revenir à la pression d'air en temps réel.
- La pompe reviendra en mode AUT après redémarrage.

CALIBRAGE DU MANOMÈTRE

Le manomètre doit être recalibré dans les situations suivantes :

- Lorsque l'écran affiche une valeur autre que 0 alors que la pompe n'est pas connectée à des objets gonflables.
- Lorsque la pompe ne peut pas basculer entre les modes ventilateur et compresseur en mode AUT.

PROCÉDURE DE CALIBRAGE

Assurez-vous que la pompe n'est pas connectée à des objets gonflables. Appuyez et maintenez les boutons „+“ et „-“ simultanément jusqu'à ce que l'écran affiche „---“, puis le manomètre se réinitialisera à 0.

2. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

La pompe peut être nettoyée avec de l'eau et un chiffon humide.

N'utilisez pas de liquides corrosifs pour nettoyer la pompe, car cela pourrait endommager le produit.

3. DÉMONTAGE ET ÉLIMINATION

Instructions de démontage : Débranchez la pompe de toute source d'alimentation avant de commencer le démontage.

ÉLIMINATION

Jetez les composants en plastique, composants électroniques et pièces métalliques conformément aux réglementations locales pour le recyclage des plastiques, métaux et déchets électroniques.

4. DONNÉES TECHNIQUES

Puissance nominale : 120,0 W

Entrée CC : 12,0 V, — 10,0 A Max.

Pression de gonflage/dégonflage : 0,520 psi / 0,051,35 bar



Classe d'appareil : Classe 3



Lees deze handleiding voordat u het product in gebruik neemt.
Bewaar de handleiding voor toekomstige raadpleging.

**WAARSCHUWINGEN**

- Deze pomp is bedoeld voor het opblazen van opblaasbare voorwerpen zoals tenten, SUP-boards, opblaasbare kajaks en luchtmeubilair met een drukbehoefte van minder dan 20 PSI. De pomp is niet ontworpen voor continu gebruik langer dan 30 minuten, omdat langdurig gebruik kan leiden tot oververhitting en schade aan de pomp.



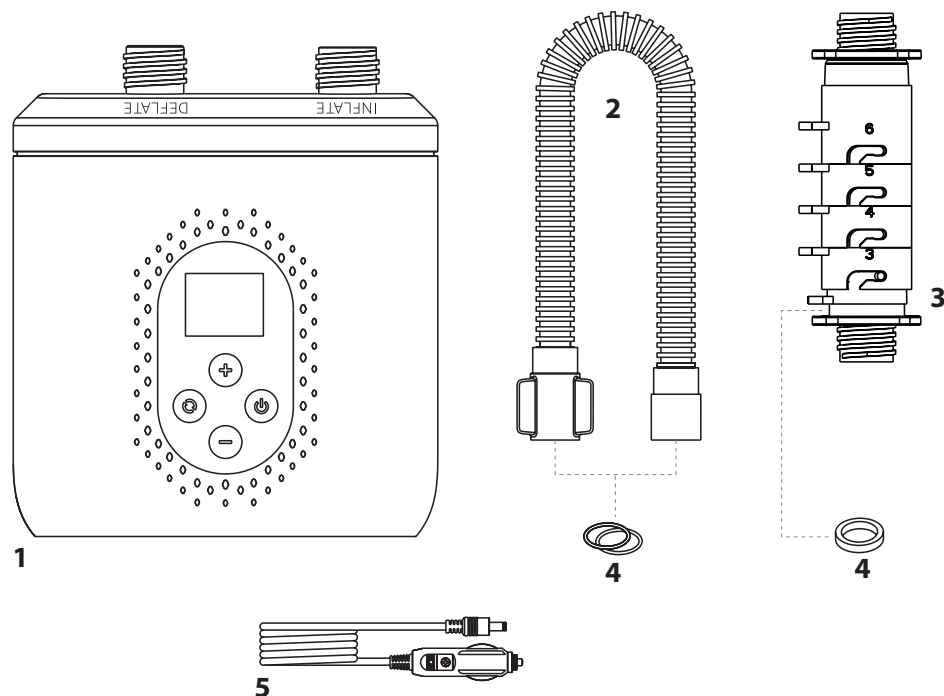
Gebruik de pomp niet langer dan 30 minuten achter elkaar.



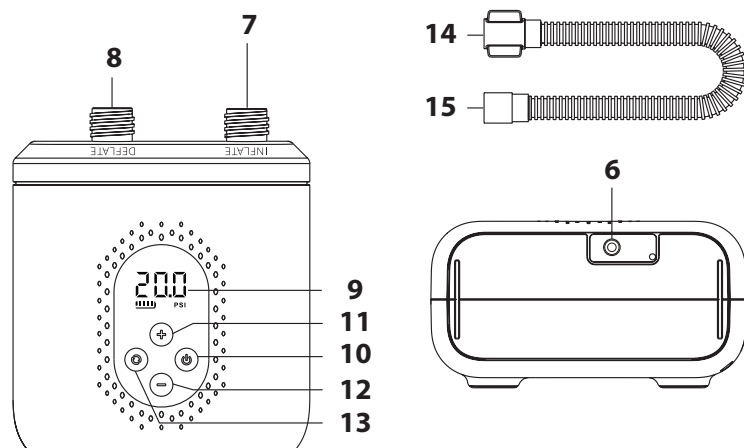
Neem een pauze van 30 minuten voordat u doorgaat met opblazen.

- Volg altijd zorgvuldig de instructies op van het voorwerp dat u opblaast.
- Overschrijd nooit de aanbevolen druk om het risico op letsel door barstende voorwerpen te voorkomen.
- Laat de luchtpomp nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- VOORZICHTIG:** Vermijd het risico op elektrische schokken door de luchtpomp niet bloot te stellen aan regen en bewaar deze binnenshuis. Gebruik de pomp niet onder vochtige omstandigheden en laat deze niet in water of andere vloeistoffen vallen. Bedien de pomp niet met natte handen.
- Zorg ervoor dat er geen zand, kleine stenen of dergelijke in de opblaas- of leeglaatopening komen.
- Kijk nooit in de opblaasopening en richt deze niet op uw ogen terwijl de pomp werkt.
- Plaats nooit uw hand of vingers in de opblaas- of leeglaatopening.
- Probeer de pomp niet te demonteren of te gebruiken nabij de openingen tijdens werking.
- Het geluidsdrukniveau bedraagt ongeveer 80 dB (A).
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of door personen met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de betrokken gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd. Kinderen mogen dit apparaat niet gebruiken.
- Gebruik het product uitsluitend met de meegeleverde 12V-stroomkabel.
- De maximaal toegestane druk van deze pomp is 20 PSI.
- Het apparaat mag uitsluitend worden gevoed met een veiligheids-extra-lage spanning, overeenkomstig de markering op het apparaat.

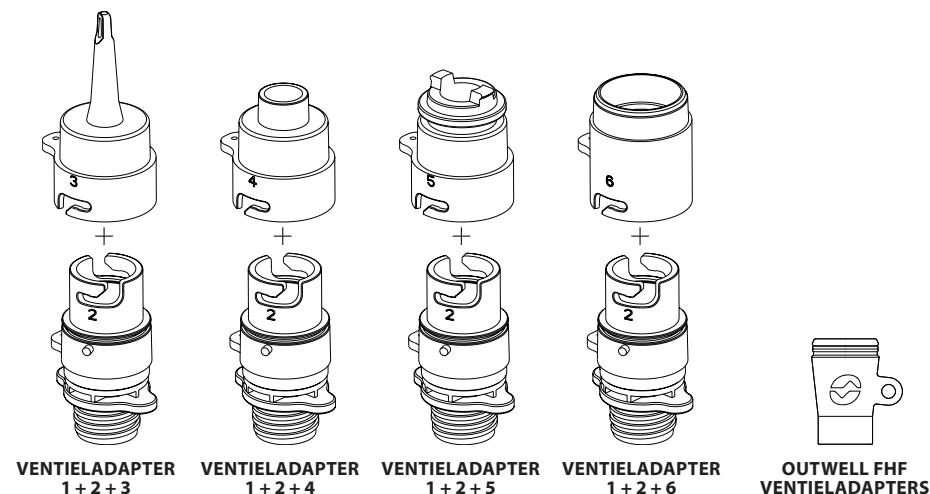
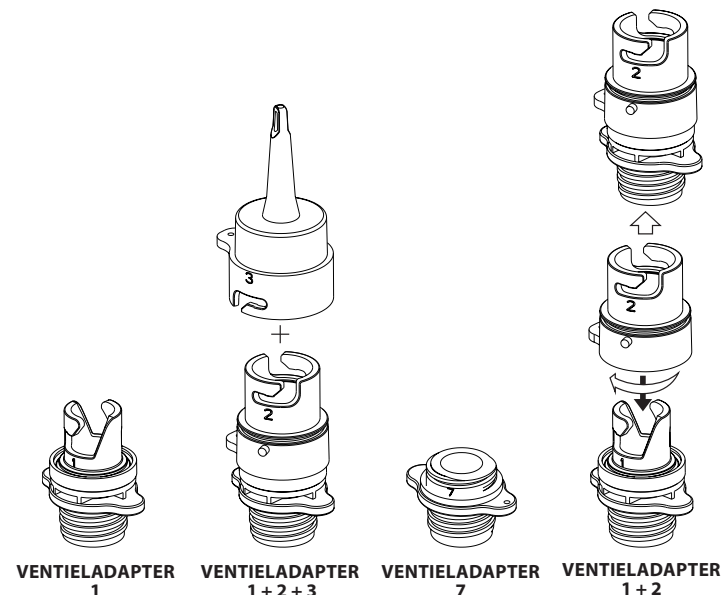


**ONDERDELENLIJST**

1. Luchtpomp
2. Luchtslang
3. Luchtmondstukken (7 stuks)
4. O-ringen voor luchtslang
5. DC 12V-stroomkabel DC 12V Eingang

**DETAILS**

6. Aufblasöffnung DC 12V-ingang
7. Opblaasopening
8. Leeglaatopening
9. LCD-scherm
10. Aan-/uitknop
11. +knop
12. - knop
13. Modusknop
14. Slangaansluiting A
15. Slangaansluiting B

**OVERZICHT VAN LUCHTVENTIELADAPTERS**

Ventieladapter 1: Luchttenten, SUP's en andere opblaasbare producten met vergrendelingsventiel
 Ventieladapter 1+2: Luchttenten, SUP's en andere opblaasbare producten met Halkey Roberts-ventiel
 Ventieladapter 1+2+3: Zwemringen, strandballen en andere opblaasbare producten met naaldventiel
 Ventieladapter 1+2+4: Luchttenten, flokken, zelfopblazende matrassen, luchttenten, opblaasbare boten en andere opblaasbare producten met Boston-ventiel
 Ventieladapter 1+2+5: Zelfopblazende matrassen (Decathlon)
 Ventieladapter 1+2+6: Zelfopblazende matrassen en andere opblaasbare producten met 34 mm dubbelwerkend ventiel
 Outwell FHF-ventieladapter: Outwell & Robens opblaasbare producten met FHF-ventiel (beeld invoegen)

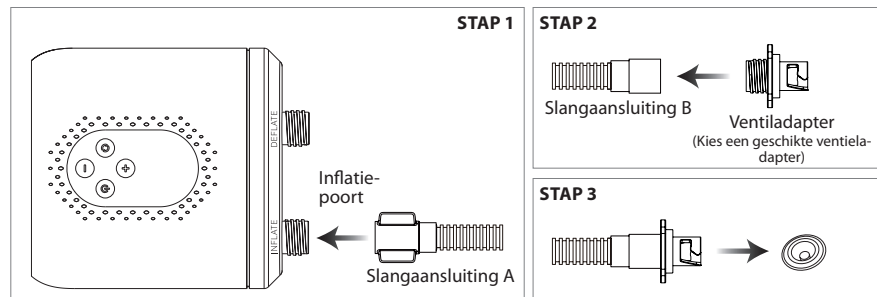
1. INSTALLATIE & GEBRUIK

GEBRUIK VIA NETSTROOM

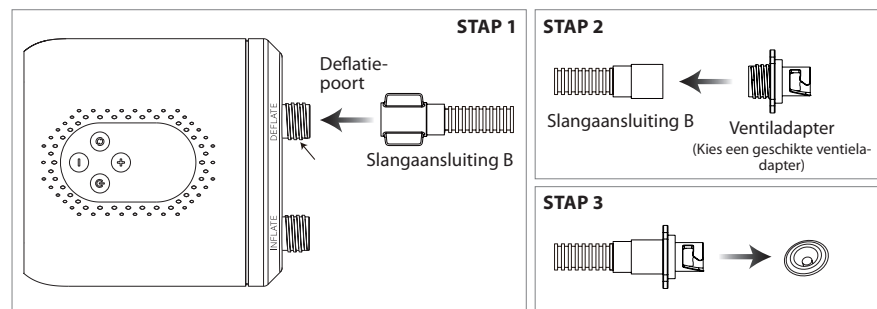
1. De pomp kan worden gevoed door een DC 12V-stroombron (120W).
2. De DC 12V-ingang bevindt zich aan de achterkant van de pomp.
3. De DC 12V-stroomkabel is inbegrepen.
4. De pomp kan rechtstreeks worden aangesloten op de sigarettenaansteker van een auto. Start de auto voordat u de kabel aansluit om te voorkomen dat de autobatterij leegraakt.

OPBLAZEN

1. Schroef de slangaansluiting A voorzichtig met de klok mee op de opblaasopening van de pomp. Zorg ervoor dat deze handvast is aangedraaid, maar vermijd overmatig aandraaien om schade te voorkomen.
2. Kies een geschikte luchtmondstuk en sluit deze aan op slangaansluiting B.
3. Plaats het mondstuk in het ventiel van de opblaasbare tent, SUP of ander voorwerp en vergrendel hem.



4. Druk op de "Modusknop" om een eenheid te selecteren.
5. Gebruik de "+" en "-" knoppen om de doeldruk in te stellen (0,5 – 20 psi / 0,04 – 1,35 bar). Let op waarschuwingen #2-#4.
6. Druk op de "Aan-/uitknop" om het opblazen te starten. Het LCD-scherm toont de huidige druk tijdens het opblazen.
7. Druk opnieuw op de "Aan-/uitknop" om het opblazen op elk gewenst moment te stoppen.
8. De pomp stopt automatisch wanneer de ingestelde druk is bereikt.
9. Houd de "Aan-/uitknop" twee seconden ingedrukt na het opblazen om de pomp uit te schakelen.



LEEGLATEN

1. Schroef de slangaansluiting A voorzichtig met de klok mee op de leeglaatopening van de pomp. Zorg ervoor dat hij handvast is aangedraaid, zonder overmatig vastdraaien.
2. Kies een geschikte luchtmondstuk en sluit deze aan op slangaansluiting B.
3. Plaats het mondstuk in het ventiel van het opblaasbare voorwerp en vergrendel het.
4. Druk op de "Aan-/uitknop" om het leeglaten te starten.
5. Druk op de "Aan-/uitknop" om het leeglaten te stoppen zodra het voorwerp volledig leeg is, om oververhitting te voorkomen.
6. Houd de "Aan-/uitknop" twee seconden ingedrukt na het leeglaten om de pomp uit te schakelen.

WERKINGSMODI

1. Houd de "Modusknop" ingedrukt om te schakelen tussen de FAN-, CPR- en AUT-modi.
 - a. FAN: Opblazen met de ventilator voor grotere luchtstroom en maximale luchtdruk van 1 psi.
 - b. CPR: Opblazen met de compressor voor lagere luchtstroom en maximale luchtdruk van 20 psi.
 - c. AUT (aanbevolen): Opblazen met ventilator bij minder dan 0,8 psi, en met compressor bij 0,8 psi en hoger.
2. Het LCD-scherm toont de huidige modus.
3. Druk tweemaal op de "Modusknop" om terug te keren naar de realtime luchtdruk.
4. Na een herstart keert de pomp terug naar de AUT-modus.

KALIBRATIE VAN DE DRUKMETER

Kalibratie is nodig in de volgende situaties:

1. Wanneer het scherm een andere waarde dan 0 toont zonder aangesloten opblaasobjecten.
2. Wanneer de pomp niet schakelt tussen ventilator- en compressormodus in AUT.

KALIBRATIEPROCEDURE

Zorg ervoor dat de pomp losgekoppeld is van opblaasobjecten. Houd de "+" en "-" knoppen gelijktijdig ingedrukt totdat "---" op het scherm verschijnt. De drukmeter is nu opnieuw gekalibreerd op 0.

2. REINIGING EN ONDERHOUD

Maak de pomp schoon met water en een vochtige doek.
Gebruik geen bijtende vloeistoffen om schade aan het product te voorkomen.

3. DEMONTAGE EN VERWIJDERING

DEMONTAGE-INSTRUCTIES

Koppel de pomp los van de stroombron voordat u begint.

AFVOER

Recycle kunststof, elektrische componenten en metalen onderdelen volgens lokale voorschriften.

4. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Nominaal vermogen: 120,0 W

DC-ingang: 12,0 V ———, 10,0 A Max.

Opblaas-/leeglaaddruk: 0,5–20 psi / 0,05–1,35 bar



Apparaatklasse: Klasse 3



Před použitím výrobku si přečtěte tuto příručku.
Ponechte si tento návod pro budoucí použití.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tato pumpa je určena pro nafukování předmětů, jako jsou stany, SUP boardy, nafukovací kajaky a nafukovací nábytek s tlakem do 20 PSI. Není určena k nepřetržitému používání déle než 30 minut. Dlouhodobé používání může způsobit přehřátí a poškození pumpy.



Nepřekračujte 30 minut nepřetržitého provozu.

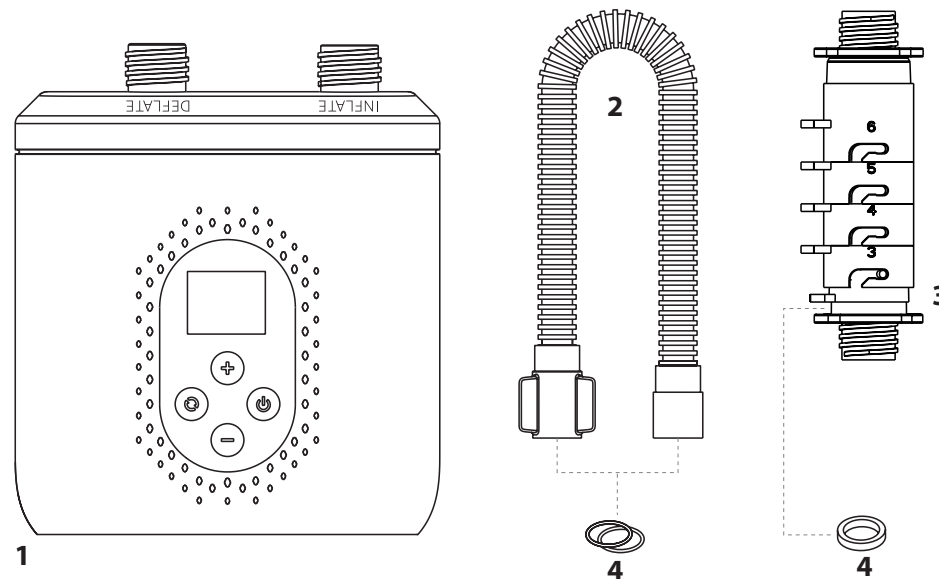


Počkejte 30 minut, než budete pokračovat v nafukování.

2. Pečlivě dodržujte pokyny k předmětu, který nafukujete. Nikdy nepřekračujte doporučený tlak, protože prasknutí předmětů může způsobit vážná zranění.
3. Nenechávejte pumpu bez dozoru během provozu.
4. **POZOR:** Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nevystavujte pumpu dešti a uchovávejte ji uvnitř. Nepoužívejte pumpu ve vlhkém prostředí. Neponořujte pumpu do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte pumpu s mokřýma rukama.
5. Během používání zabraňte vniknutí písku, kamínků apod. do portů pro nafukování a vyfukování.
6. Nikdy se nedívejte do otvoru pro nafukování ani jej nemiřte do očí, když je pumpa v provozu.
7. Nikdy nevkládějte ruce nebo prsty do otvorů pro nafukování nebo vyfukování.
8. Nepokoušejte se pumpu rozebírat ani manipulovat v blízkosti otvorů během provozu.
9. Hladina hluku je přibližně 80 dB (A).
10. Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumějí souvisejícím rizikům. Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
11. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti. Děti nesmí tento spotřebič používat.
12. Produkt je určen pouze pro použití s přiloženým 12V napájecím kabelem.
13. Maximální povolený tlak tohoto čerpadla je 20 PSI.
14. Přístroj smí být napájen pouze bezpečným velmi nízkým napětím v souladu s označením na přístroji.

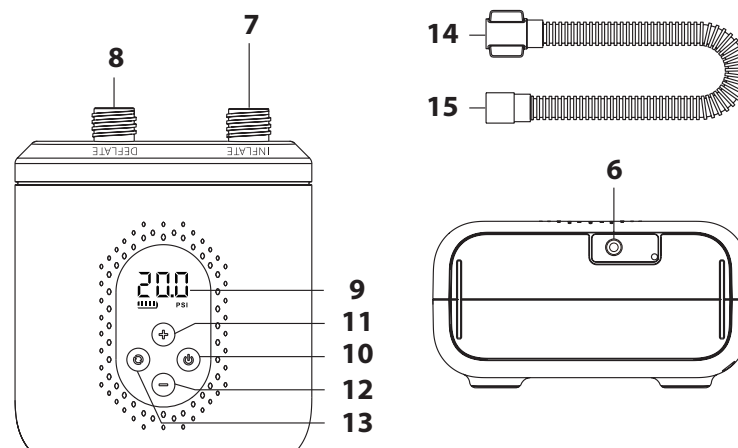


SEZNAM SOUČÁSTÍ



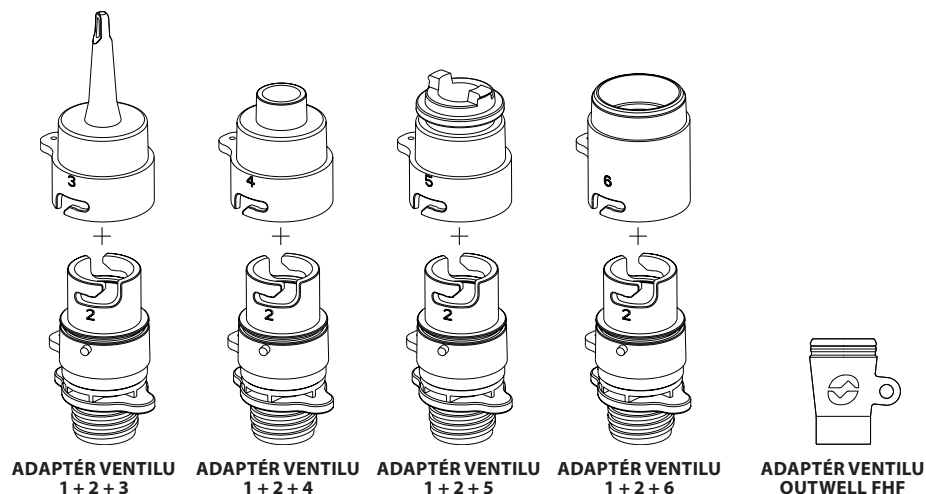
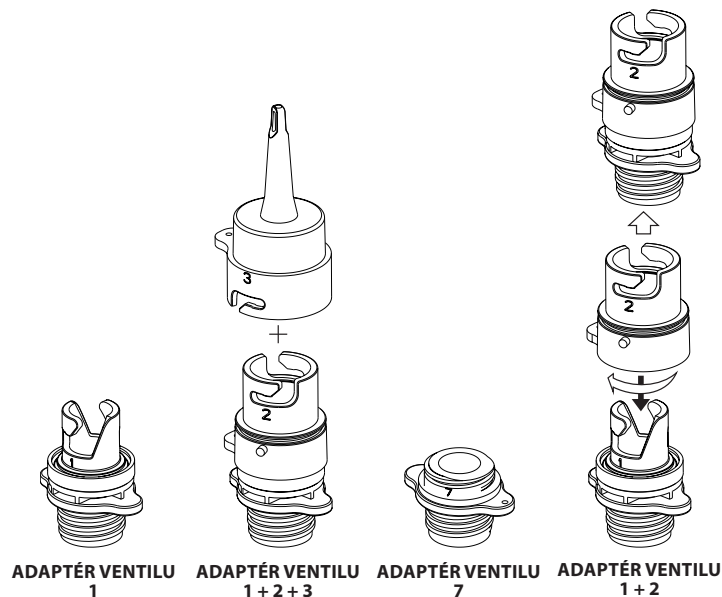
SEZNAM DÍLŮ

1. Vzduchová pumpa
2. Vzduchová hadice
3. Adaptéry ventilů (7 ks)
4. Těsnící O-kroužky pro vzduchovou hadici a náhradní pojistka pro 12V zástrčku
5. 12V napájecí kabel DC



DETAILY

6. 12V DC vstup
7. Port pro nafukování
8. Port pro vyfukování
9. LCD displej
10. Tlačítko napájení
11. Tlačítko +
12. Tlačítko -
13. Tlačítko změny
14. Konektor hadice A
15. Konektor hadice B



PŘEHLED ADAPTÉRŮ VENTILŮ

Adaptér ventilu 1: Vzduchové stany, SUPy a další nafukovací produkty se zamykacím ventilem

Adaptér ventilu 1+2: Vzduchové stany, SUPy a další nafukovací produkty s Halkey Roberts ventilem

Adaptér ventilu 1+2+3: Plavecké kruhy, plážové míče a další nafukovací produkty s jehlovým ventilem

Adaptér ventilu 1+2+4: Vzduchové stany, floky, samonafukovací matrace, vzduchové stany, nafukovací čluny a další produkty s Boston ventilem

Adaptér ventilu 1+2+5: Samonafukovací matrace (Decathlon)

Adaptér ventilu 1+2+6: Samonafukovací matrace a další nafukovací produkty s 34 mm obousměrným ventilem

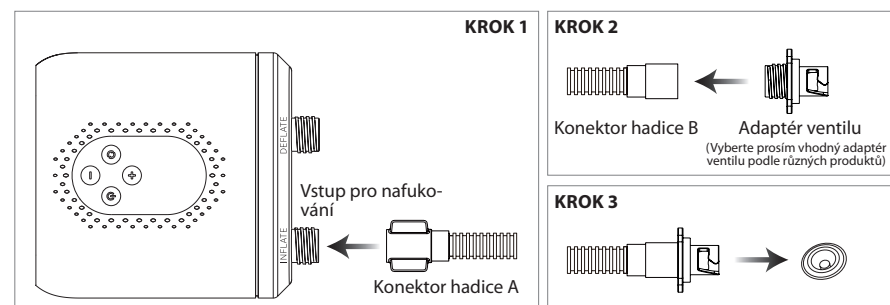
Adaptér ventilu Outwell FHF: Nafukovací výrobky Outwell & Robens s ventilem FHF

1. INSTALACE A POUŽITÍ BEZDRÁTOVÉ POUŽITÍ

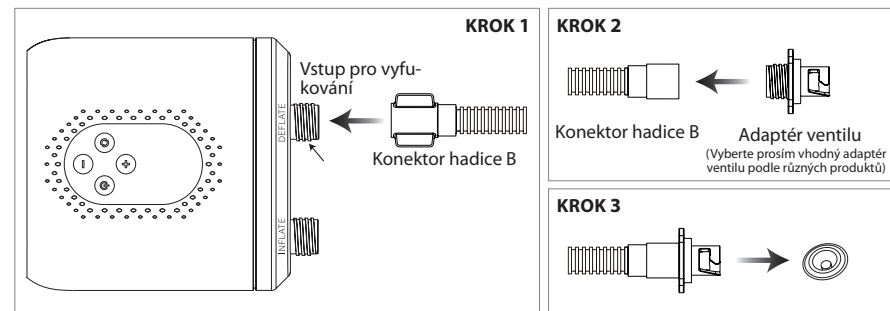
1. Pumpa může být napájena ze zdroje DC 12V (120 W).
2. DC 12V vstup (6) je umístěn na zadní straně pumpy.
3. DC 12V napájecí kabel je součástí balení pumpy.
4. Pumpa může být napájena přímo pomocí automobilového zapalovače prostřednictvím rozhraní DC 12V. Než připojíte kabel k zapalovači, nastartujte automobil, abyste zabránili vybití baterie.

NAFUKOVÁNÍ

1. Opatrně našroubujte konektor hadice A na port pro nafukování pumpy otáčením po směru hodinových ručiček. Ujistěte se, že je pevně utažen rukou, ale vyhněte se přílišnému utažení, aby nedošlo k poškození závitů.
2. Vyberte vhodný adaptér a připojte jej ke konektoru hadice B.
3. Vložte adaptér do ventilu na nafukovacím stanu, SUP nebo podobném předmětu a zajistěte jej v poloze.



4. Stiskněte tlačítko změny (13) pro výběr jednotky.
5. Stiskněte tlačítka „+“ (11) a „-“ (12) pro nastavení cílového tlaku (0,5 – 20 psi / 0,04 – 1,35 bar). Dbejte zvláště na varování #2-#4.
6. Stiskněte tlačítko napájení (10) pro zahájení nafukování. Jak se tlak v nafukovacím zařízení zvyšuje, LCD displej (9) zobrazí aktuální tlak.
7. Kdykoliv během nafukování znovu stiskněte tlačítko napájení pro zastavení nafukování.
8. Pumpa se automaticky zastaví, když je dosaženo cílového tlaku.
9. Po nafouknutí podržte tlačítko napájení po dobu dvou sekund, abyste pumpu vypnuli.



VYFUKOVÁNÍ

1. Opatrně našroubujte konektor hadice A (14) na port pro vyfukování (8) pumpy otáčením po směru hodinových ručiček. Ujistěte se, že je pevně utažen rukou, ale vyhněte se přílišnému utažení.
2. Vyberte vhodný adaptér (3) a připojte jej ke konektoru hadice B (15).
3. Vložte adaptér do ventilu na nafukovacím stanu, SUP nebo podobném předmětu a zajistěte jej v poloze.
4. Stiskněte tlačítko napájení (10) pro zahájení vyfukování.
5. Stiskněte tlačítko napájení pro okamžité zastavení vyfukování, jakmile je stan, SUP nebo podobný předmět zcela vyfouknut, abyste zabránili přehřátí pumpy.
6. Po vyfouknutí podržte tlačítko napájení po dobu dvou sekund, abyste pumpu vypnuli.

2. PROVOZNÍ REŽIMY

- Podržte tlačítko změny (13) pro přepnutí mezi režimy FAN, CPR a AUT.
 - FAN: Nafukování pomocí ventilátoru pro vyšší průtok vzduchu a maximální tlak 1 psi.
 - CPR: Nafukování pomocí kompresoru pro nižší průtok vzduchu a maximální tlak 20 psi.
 - AUT (doporučeno): Nafukování pomocí ventilátoru při aktuálním tlaku pod 0,8 psi a pomocí kompresoru při dosažení tlaku nad 0,8 psi.
- LCD displej (9) ukáže aktuální režim.
- Stiskněte tlačítko změny dvakrát pro návrat k zobrazení aktuálního tlaku.
- Po restartu se pumpa vrátí do režimu AUT.

KALIBRACE TLAKOMĚRU

Tlakoměr vyžaduje recalibraci v následujících situacích:

- Když displej ukazuje hodnotu jinou než 0, i když není pumpa připojena k žádnému nafukovacímu objektu.
- Když pumpa nemůže v režimu AUT přepínat mezi režimem ventilátoru a kompresoru.

POSTUP KALIBRACE

Ujistěte se, že pumpa není připojena k žádným nafukovacím objektům. Podržte současně tlačítka „+“ a „-“ až do zobrazení „---“ na displeji, poté se tlakoměr resetuje na 0.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pumpu lze čistit vodou a vlhkým hadříkem.

Nepoužívejte k čištění pumpy korozivní kapaliny, protože to může produkt poškodit.

3. DEMONTÁŽ A LIKVIDACE

POKYNY PRO DEMONTÁŽ

Odpojte pumpu od všech zdrojů napájení před zahájením demontáže.

LIKVIDACE

Likvidujte plastové komponenty, elektronické součástky a kovové díly podle místních předpisů pro recyklaci plastů, kovů a elektronického odpadu.

4. TECHNICKÉ ÚDAJE

Jmenovitý výkon: 120,0 W

Vstup DC: 12,0 V,  10,0 A max.

Tlak pro nafukování/vyfukování: 0,520 psi / 0,051,35 bar



Třída zařazení: Třída 3



Zákaznický servis Outwell

E-mail: info@outwell.com

Tel.: +45 70 50 59 00



Les denne brukermanualen før du tar i bruk produktet.

Ta vare på manualen for fremtidig referanse.



SIKKERHETSINSTRUKSJONER

- Denne pumpen er beregnet for å blåse opp oppblåsbare gjenstander som telt, SUP-brett, oppblåsbare kajaker og luftmøbler med et trykk under 20 PSI. Den er ikke designet for kontinuerlig bruk over 30 minutter. Langvarig bruk kan føre til overoppheting og skade på pumpen.



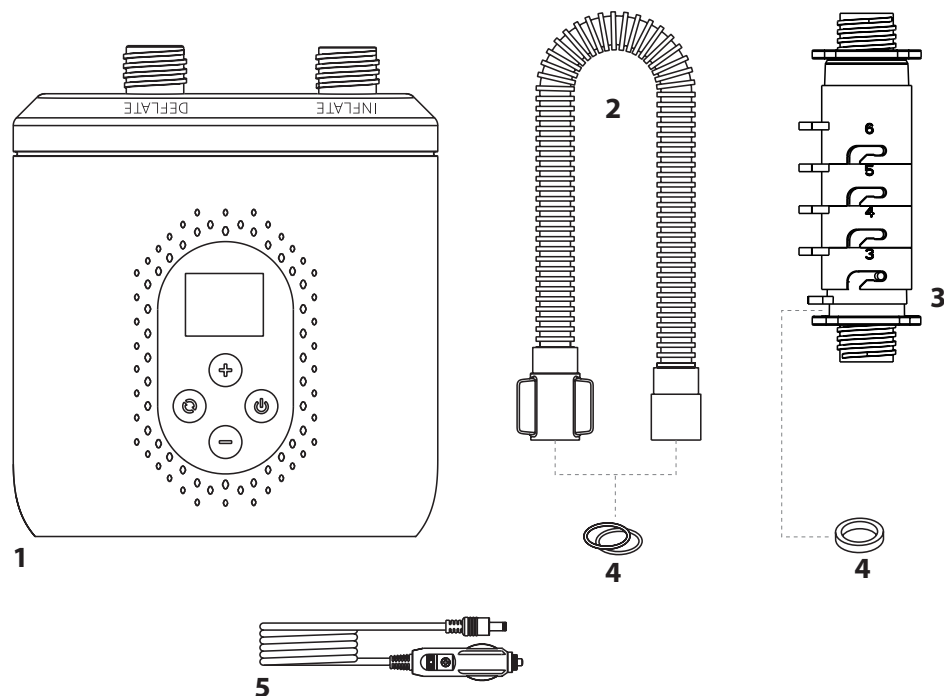
Ikke overskrid 30 minutters kontinuerlig drift.



Ta en pause på 30 minutter før du fortsetter oppblåsing.

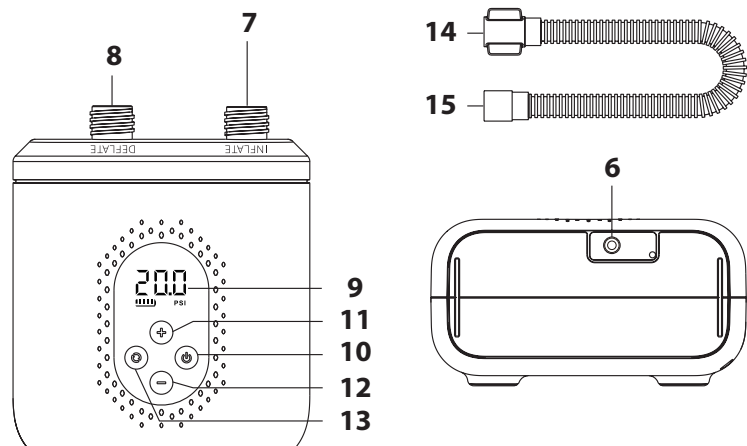
- Følg nøye instruksjonene på gjenstanden du blåser opp.
- Overskrid aldri de anbefalte trykkene, da gjenstander som sprekker kan forårsake alvorlige skader.
- La aldri luftpumpen stå uten tilsyn mens den er i bruk.
- ADVARSEL:** For å redusere risikoen for elektrisk støt, utsett ikke luftpumpen for regn, og oppbevar den innendørs. Ikke bruk pumpen under våte forhold. Ikke slipp pumpen i vann eller andre væsker. Ikke bruk pumpen med våte hender.
- La aldri sand, småstein osv. komme inn i oppblåsnings- eller utløsningsporten under bruk.
- Se aldri inn i eller rett oppblåsningsåpningen mot øynene dine mens pumpen er i drift.
- Sett aldri hånden eller fingrene inn i oppblåsnings- eller utløsningsåpningen.
- Forsøk aldri å demontere eller nærme deg åpningene mens pumpen er i drift.
- Lydtrykknivået er omtrent 80 dB (A).
- Dette apparatet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap dersom de har fått tilsyn eller opplæring i sikker bruk av apparatet og forstår farene som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold som brukeren skal utføre, må ikke utføres av barn. Barn har ikke lov til å bruke dette apparatet.
- Produktet skal kun brukes med den medfølgende 12V strømkabelen.
- Maksimalt tillatt trykk for denne pumpen er 20 PSI.
- Apparatet må kun forsynes med sikkerhetsekstra lav spenning i samsvar med merkingen på apparatet.





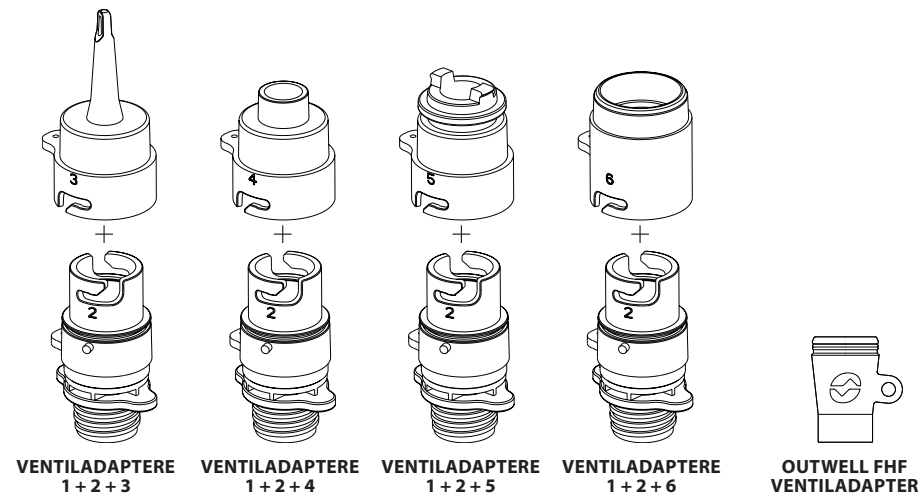
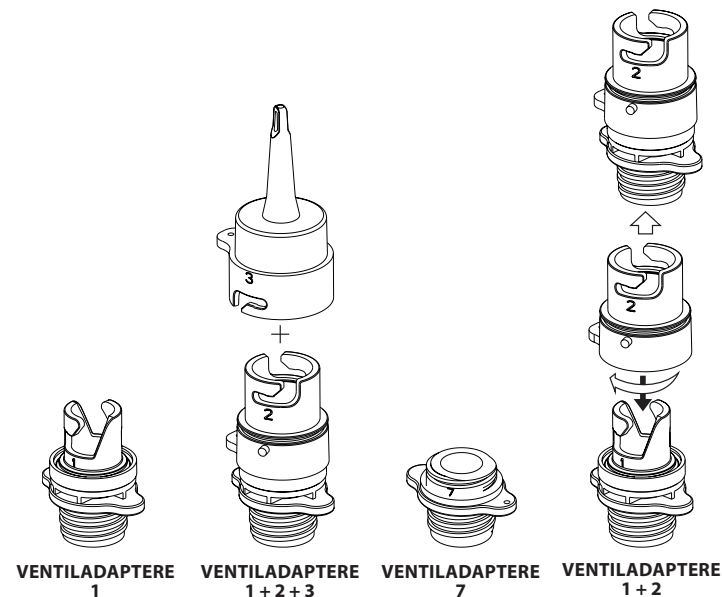
DELERLISTE

1. Luftpumpe
2. Luftslange
3. Ventiladaptere (7 stk.)
4. O-ringer til luftslange og reservesikring til 12V-plugg
5. DC 12V strømkabel



DETALJER

6. DC 12V-inngang
7. Oppblåsingsport
8. Utløsningsport
9. LCD-skjerm
10. Strømknapp
11. + Knapp
12. - Knapp
13. Modusknapp
14. Slangekobling A
15. Slangekobling B



ÖVERSIKT ÖVER VENTILADAPTRAR

Ventiladapter 1: Luftridåer, SUP-bräddor och andra uppblåsbara produkter med låsventil

Ventiladapter 1+2: Luftridåer, SUP-bräddor och andra uppblåsbara produkter med Halkey Roberts-ventil

Ventiladapter 1+2+3: Simringar, strandbollar och andra uppblåsbara produkter med nålventil

Ventiladapter 1+2+4: Luftridåer, flockar, självupplåsbare madrasser, luftridåer, uppblåsbara båtar och andra produkter med Boston-ventil

Ventiladapter 1+2+5: Självupplåsbare madrasser (Decathlon)

Ventiladapter 1+2+6: Självupplåsbare madrasser och andra uppblåsbara produkter med 34 mm dubbelriktad ventil
Outwell FHF ventiladapter: Outwell & Robens uppblåsbara produkter med FHF-ventil (infoga bild)

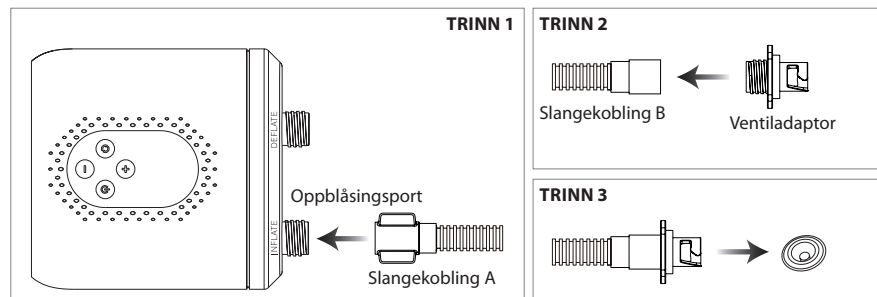
1. INSTALLASJON OG BRUK

TRÅDLØS BRUK

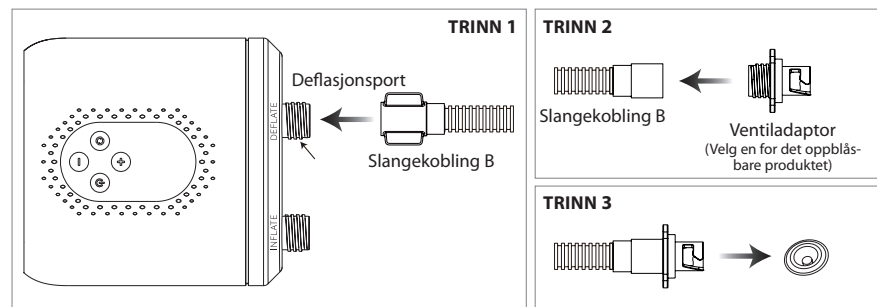
1. Pumpen kan drives av en DC 12V strømkilde (120W).
2. DC 12V-inngangen (6) er plassert på baksiden av pumpen.
3. DC 12V strømkabel er inkludert med pumpen.
4. Pumpen kan drives direkte via en bilsigarett-tenner med DC 12V-grensesnittet. Start bilen før du kobler kabelen til sigarett-tenneren for å unngå å tømme bilbatteriet.

OPPLÅSING

1. Skru slangekobling A forsiktig på oppblåsingsporten på pumpen ved å vri med klokken. Sørg for at den er godt festet for hånd, men unngå å stramme for mye for å unngå skade på gjengene.
2. Velg en passende adapter og koble den til slangekobling B.
3. Sett adapteren inn i ventilen på teltet, SUP-brettet eller lignende oppblåsbare objekt, og lås den i posisjon.



4. Trykk på modusknappen (13) for å velge en enhet.
5. Trykk på „+“ (11) og „-“ (12) knappene for å angi ønsket trykk (0,5 – 20 psi / 0,04 – 1,35 bar).
 - o Vær spesielt oppmerksom på advarslene #2-#4.
6. Trykk på strømknappen (10) for å starte oppblåsing. Når trykket i det oppblåsbare objektet øker, vil LCD-skjermen (9) vise gjeldende trykk.
7. Trykk på strømknappen igjen når som helst for å stoppe oppblåsing.
8. Pumpen stopper automatisk når ønsket trykk er nådd.
9. Trykk og hold strømknappen i to sekunder etter oppblåsing for å slå av.



UTLØSNING

1. Skru slangekobling A (14) forsiktig på utløsningsporten (8) på pumpen ved å vri med klokken. Sørg for at den er godt festet for hånd, men unngå å stramme for mye.
2. Velg en passende adapter (3) og koble den til slangekobling B (15)
3. Sett adapteren inn i ventilen på teltet, SUP-brettet eller lignende oppblåsbare objekt, og lås den i posisjon.
4. Trykk på strømknappen (10) for å starte utløsningsprosessen.
5. Trykk på strømknappen for å umiddelbart stoppe utløsningsprosessen når teltet, SUP-brettet eller lignende er helt tømt for å unngå overoppheting av pumpen.
6. Trykk og hold strømknappen i to sekunder etter utløsningsprosessen for å slå av.

ARBEIDSMODUSER

1. Trykk og hold modusknappen (13) for å bytte mellom FAN, CPR og AUT modus.
 - a. FAN: Blås opp med viften, for større luftstrøm og maksimalt lufttrykk på 1 psi.
 - b. CPR: Blås opp med kompressoren, for redusert luftstrøm og maksimalt lufttrykk på 20 psi.
 - c. AUT (anbefalt): Blås opp med viften når gjeldende trykk er under 0,8 psi, og med kompressoren når trykket når 0,8 psi eller mer.
2. LCD-skjermen (9) viser gjeldende modus.
3. Trykk på modusknappen to ganger for å gå tilbake til sanntidstrykket.
4. Pumpen vil gå tilbake til AUT-modus etter omstart.

KALIBRERING AV TRYKKMÅLER

Trykkmåleren krever rekalkibrering i følgende situasjoner:

1. Når skjermen viser en annen verdi enn 0 når pumpen ikke er koblet til noen oppblåsbare objekter.
2. Når pumpen ikke kan bytte mellom vifte- og kompressormodus i AUT-modus.

KALIBRERINGSPROSEDYRE

Sørg for at pumpen ikke er koblet til noen oppblåsbare objekter. Trykk og hold „+“ og „-“ knappene samtidig til skjermen viser „---“, deretter tilbakestilles trykkmåleren til 0.

2. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Pumpen kan rengjøres med vann og en fuktig klut. Ikke bruk etsende væsker til å rengjøre pumpen, da dette kan skade produktet.

3. DEMONTERING OG AVFALLSHÅNDTERING

Koble pumpen fra alle strømkilder før demontering.

AVFALLSHÅNDTERING

Kast plastkomponenter, elektroniske komponenter og metalleder i henhold til lokale forskrifter for gjenvinning av plast, metall og elektronisk avfall.

4. TEKNISK DATA

Nominell effekt: 120,0 W

DC-inngang: 12,0 V,  10,0 A maks.

Oppblåsings-/utløsningspress: 0,520 psi / 0,051,35 bar

 Enhetsklasse: Klasse 3





Outwell Customer Service

e-mail: info@outwell.com

Tel.: +45 70 50 59 00

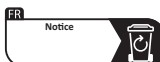
Outwell® is a reg. trademark of Oase Outdoors

EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark

UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX



FRANCE



ITALY



Verifica le disposizioni del tuo Comune

ESPAÑA

